EPSON

Guide de l'utilisateur



EMP-S4

Notations utilisées dans ce guide

Attention	Signale les procédures qui, si elles ne sont pas respectées, peuvent causer des blessures corporelles ou provoquer des dommages matériels.
CONSEIL	Informations supplémentaires qu'il peut être utile de connaître sur le sujet.
☛	Renvoie à une page contenant des informations apparentées ou davantage de détails sur un sujet. Cliquez sur le numéro de la page pour afficher cette page.
▶▶	Indique que l'on pourra trouver dans le glossaire la signification du ou des mots soulignés immédiatement à côté de ce symbole. Cliquez sur le ou les mots soulignés pour afficher l'entrée correspondante de la section "Glossaire" des "Annexes". ☛p.66
PROCÉDURE	Indique une marche à suivre et l'ordre dans lequel effectuer les diverses opérations. La procédure indiquée doit être exécutée dans l'ordre des étapes numérotées.
[(Nom)]	Indique le nom des touches du panneau de commande ou de la télécommande. Exemple : touche [Esc]
"(Nom de menu)"	Désigne une option d'un menu de configuration. Example: "Image"-"Luminosité"

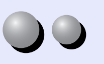
Dans ce *Guide de l'utilisateur*, les expressions "l'appareil", "le projecteur" (ou "cet appareil", "ce projecteur") peuvent occasionnellement faire référence à des accessoires ou équipements disponibles en option et vendus séparément.

Table des matières

Particularités du projecteur

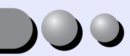


Alimentation directe et mise hors tension instantanée



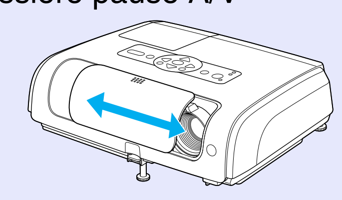
La fonction d'alimentation directe allume le projecteur dès son branchement sur la prise électrique. ☛p.37
De même, avec la fonction de mise hors tension instantanée, vous pouvez tout ranger rapidement en débranchant simplement le cordon secteur immédiatement après usage.

Utilisation facile



■ Utilisation et rangement facilités par la glissière pause A/V

Vous pouvez facilement interrompre et reprendre la projection en ouvrant et en fermant la glissière pause A/V qui vous permet de proposer des présentations claires.

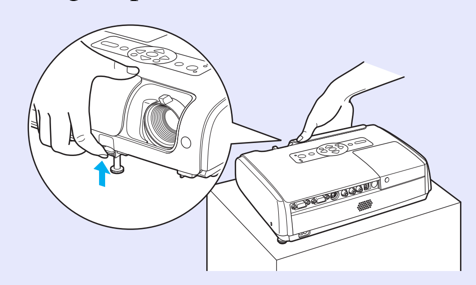


■ Lorsque vous allumez et éteignez le projecteur, un "Bip" se fait entendre

A l'allumage, vous entendez "Bip". A la fin de la période de refroidissement, vous entendez "Bip-bip". Dès ce double signal "Bip-bip", vous pouvez débrancher le cordon secteur.

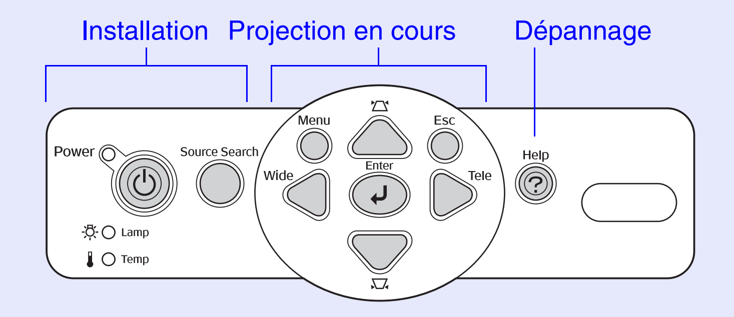
■ Le pied unique simplifie les réglages de niveau

Il permet en effet de régler la hauteur d'une seule main.
☛Guide de démarrage rapide



■ Panneau de commande à larges touches simple d'emploi

Pour plus de facilité, les touches sont organisées et disposées selon les fonctions de projection et de réglage. ☛p.7



■ La recherche de source permet de choisir simplement l'image projetée

Lorsque vous pressez la touche "Recherche de source", le signal de la source est détecté automatiquement et l'image correspondante est projetée.

■ Le dépannage de la section d'aide est assuré sous forme de boîtes de dialogue

Consultez la réponse à la question que vous vous posez pour résoudre vos problèmes de projection. ☛p.41

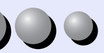


Mode couleurs



Vous pouvez regarder vos images de type "Photos", "Présentations", "Jeux", etc. dans la tonalité de couleur optimale en choisissant le mode qui convient le mieux à votre environnement. ☛p.15

Fonction de sécurité



■ Gestion des utilisateurs avec protection par mot de passe

Vous pouvez définir un mot de passe pour restreindre l'utilisation du projecteur. ☛p.26

■ Le verrouillage du fonctionnement empêche l'utilisation des touches du panneau de commande, à l'exception de la touche Power

Il peut ainsi empêcher la modification accidentelle ou voulue des réglages lorsque le projecteur est utilisé à l'extérieur, dans une école, etc. ☛p.29

Vue de l'avant/du dessus

- **Panneau de commande** p.7
- **Couvercle de la lampe** p.59

  Déposez ce couvercle pour remplacer la lampe à l'intérieur du projecteur.
- **Grille de sortie d'air**

  Attention Ne placez pas à proximité de la grille de sortie d'air des objets pouvant se gondoler à cause de la chaleur ou être endommagés d'une autre manière. De même, ne placez pas votre visage ou vos mains à proximité de la grille de sortie d'air lorsque la projection est en cours.
- **Pied avant réglable** Guide de démarrage rapide

  Sortez ou rentrez ce pied pour ajuster l'angle de projection lorsque le projecteur est posé sur une surface telle qu'une étagère. Vous pouvez augmenter l'angle de projection selon une plage maximale de 10°.
- **Languette de réglage du pied** Guide de démarrage rapide

  Tirez sur le levier du pied afin de pouvoir sortir ou rentrer le pied avant.
- **Verrouillage de sécurité** () p.67
- **Bague de mise au point** Guide de démarrage rapide

  Permet d'effectuer la mise au point de l'image.
- **Capteur infrarouge** Guide de démarrage rapide

  Reçoit les signaux de la télécommande.
- **Glissière pause A/V** Guide de démarrage rapide

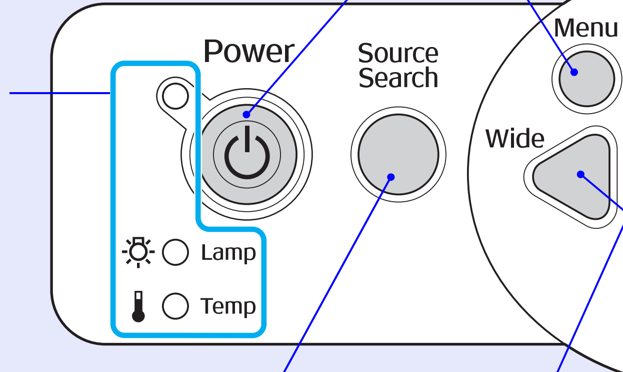
  Lorsque vous n'utilisez pas le projecteur, fermez la glissière pour protéger l'objectif.

  Si vous fermez la glissière lors de la projection, l'image et le son sont désactivés (Pause A/V). L'appareil reste sous tension même lorsque la fonction Pause A/V est activée. N'oubliez pas de mettre l'appareil hors tension.

  Lorsque le mode veille est sélectionné, l'appareil est automatiquement mis hors tension une fois la fonction Pause A/V activée depuis environ 30 minutes. Au moment de l'achat, le mode veille est désactivé.



Panneau de commande



- **Touche [Menu]** ☞p.32

  Affiche ou ferme le menu de configuration.

- **Touche [Power]** ☞Guide de démarrage rapide

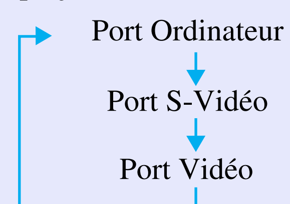
  Met le projecteur sous tension ou hors tension.

- **État des voyants** ☞p.43

  L'état de ce projecteur est indiqué par la couleur des voyants et par leur clignotement éventuel.

- **Touche [Source Search]** ☞p.18

  À chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la source d'entrée est recherchée automatiquement dans l'ordre suivant et les images provenant de l'équipement connecté sont projetées.



- **Touche [Enter]** ☞p.12, p.32

  Règle automatiquement les images RVB des ordinateurs et les images vidéo RVB analogiques de manière optimale.
  Si un menu de configuration ou un écran d'aide est affiché, cette touche permet de valider la sélection actuelle.

- **Touche [Esc]** ☞p.32

  Cette touche sert à arrêter une fonction en cours.
  Dans un menu de configuration, cette touche a pour effet d'afficher l'écran ou le menu précédent.

- **Touche [Help]** ☞p.41

  Affiche ou ferme la fenêtre d'aide qui montre des solutions lorsqu'un problème survient.

- **Touche [⏢] [⏢]** ☞Guide de démarrage rapide, p.32

  Appuyez sur cette touche pour corriger la déformation trapézoïdale.
  Si menu de configuration ou un écran d'aide s'affiche, il accepte la sélection actuelle et passe au niveau inférieur suivant.

- **Touche [Wide] [Tele]** ☞Guide de démarrage rapide, p.32

  Permet d'ajuster la taille de l'image. Si menu de configuration ou un écran d'aide s'affiche, il accepte la sélection actuelle et passe au niveau inférieur suivant.

Arrière

- **Port Ordinateur**
  ☛Guide de démarrage rapide
  Accepte des signaux vidéo RVB provenant d'un ordinateur ou des signaux vidéo RVB ou vidéo en composantes provenant d'un matériel vidéo autre qu'un ordinateur.

- **Port S-Vidéo**
  ☛Guide de démarrage rapide
  Accepte un signal S-Vidéo provenant d'une source vidéo autre qu'un ordinateur.

- **Port Vidéo**
  ☛Guide de démarrage rapide
  Accepte un signal vidéo composite provenant d'une source vidéo autre qu'un ordinateur.

- **Port USB** **☛p.24, p.68**
  Permet de raccorder le projecteur à un ordinateur à l'aide d'un câble USB pour pouvoir utiliser la fonction de souris sans fil.
  Le câble USB n'est pas destiné à la projection d'images stockées sur l'ordinateur.

- **Port Sortie du moniteur** **☛p.63**
  Fournit à un moniteur (écran d'ordinateur) externe un signal d'image RVB analogique d'ordinateur ou un signal RVB vidéo de la source reliée au port Ordinateur. Cette fonction n'est pas disponible pour les signaux provenant d'équipements vidéo.

- **Capteur infrarouge ☛Guide de démarrage rapide**
  Reçoit les signaux de la télécommande.

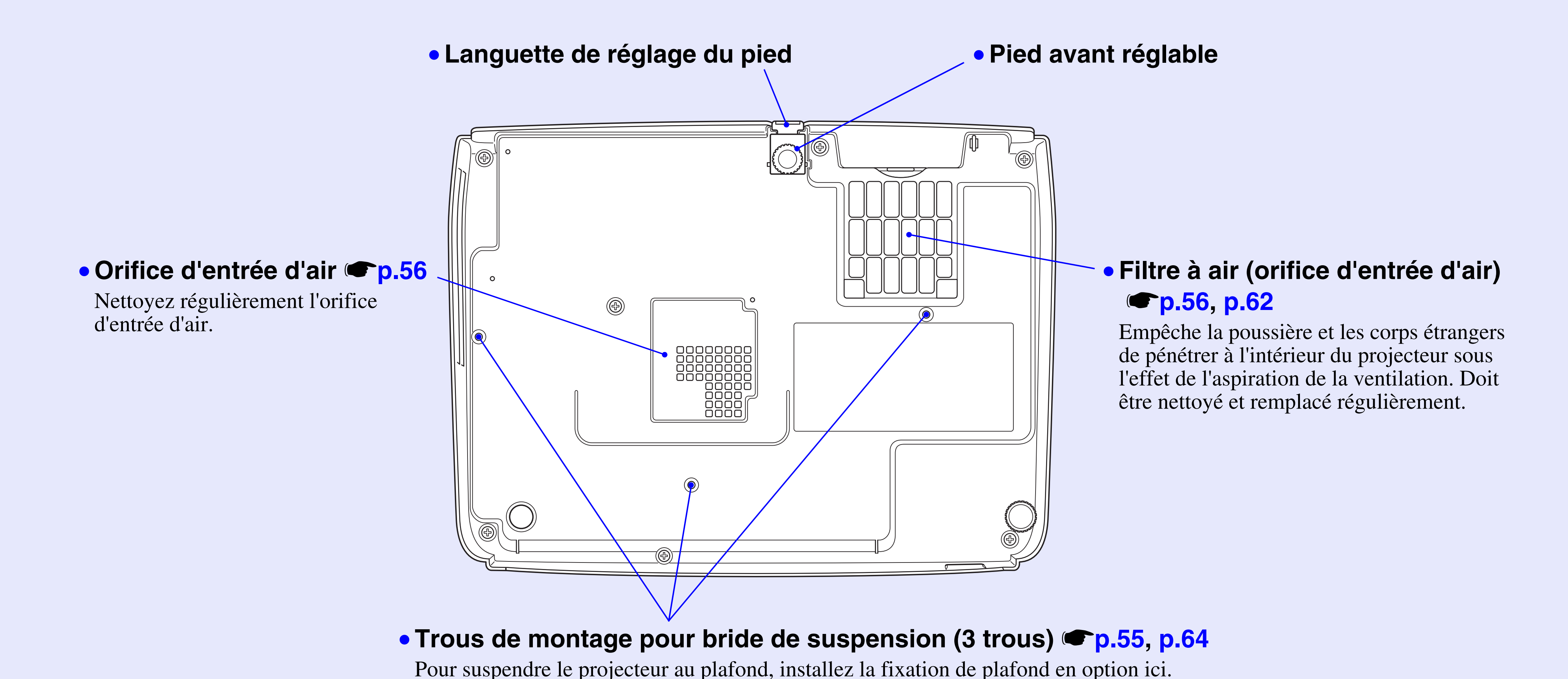
- **Prise d'entrée du courant secteur**
  ☛Guide de démarrage rapide
  Accepte la fiche du cordon secteur.

- **Haut-parleur**

- **Pied arrière réglable**

- **Entrée audio ☛Guide de démarrage rapide**
  Accepte les signaux audio d'un appareil externe connecté.
  Lorsque vous souhaitez connecter deux ou plusieurs appareils externes sur le même port d'entrée, vous devez les raccorder tour à tour ou utiliser un commutateur audio.

Base



• Languette de réglage du pied
• Pied avant réglable
• Orifice d'entrée d'air ☛p.56
Nettoyez régulièrement l'orifice d'entrée d'air.
• Filtre à air (orifice d'entrée d'air) ☛p.56, p.62
Empêche la poussière et les corps étrangers de pénétrer à l'intérieur du projecteur sous l'effet de l'aspiration de la ventilation. Doit être nettoyé et remplacé régulièrement.
• Trous de montage pour bride de suspension (3 trous) ☛p.55, p.64
Pour suspendre le projecteur au plafond, installez la fixation de plafond en option ici.

Télécommande

Amenez la ✋ sur l'icône d'une touche ou sur son nom pour faire apparaître une description de cette touche.

- Touches [Page down] [Page up] ☛p.25
- Touche [E-Zoom] (⊕) (⊖) ☛p.23
- Touche [Enter] ☛p.25, p.32
- Touche [Esc] ☛p.25, p.32
- Touche [Pointer] ☛p.22
- Touche [A/V Mute] ☛p.20
- Touche [Computer] ☛p.18
- Touche [S-Video] ☛p.18
- Touche [Video] ☛p.18
- Touche [Auto] ☛p.12



- Émetteur infrarouge de la télécommande ☛Guide de démarrage rapide
- Touche [Power] ☛Guide de démarrage rapide
- Touches [◎] ☛p.25, p.32
- Touche [Freeze] ☛p.21
- Touche [Num] ☛p.26
- Touche [Color Mode] ☛p.15
- Touche [Menu] ☛p.32
- Touche [Resize] ☛p.21
- Touche [Help] ☛p.41
- Touches [Volume] ☛p.17
- Touche [Search] ☛p.18
- Touches numériques ☛p.26



Réglage et changement d'image

Ce chapitre décrit la procédure requise pour régler la qualité de l'image, le volume, la sélection du mode colorimétrique, etc. ainsi que pour changer l'image.

Réglage de la qualité de l'image

Réglage des images provenant d'ordinateurs et des images vidéo RVB

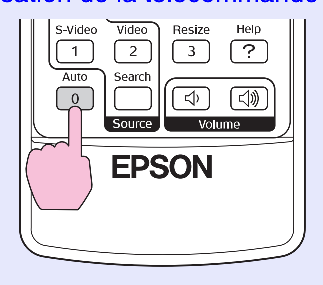
Réglage automatique

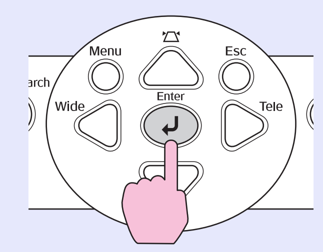
La fonction du réglage automatique ("Ajustement Auto") détecte les signaux d'image RVB analogiques provenant d'un ordinateur et effectue automatiquement les réglages nécessaires pour produire la meilleure qualité d'image possible.
L'ajustement automatique intervient sur les trois paramètres suivants : Alignement, Position et Sync. (synchronisation).

Si "Ajustement Auto" dans le menu "Signal" est réglé sur "Off", le réglage automatique n'est pas effectué. Dans ce cas, appuyez sur la touche [Auto] de la télécommande ou sur la touche [Enter] du panneau de commande du projecteur pour effectuer l'ajustement désiré pendant la projection d'une image provenant d'un ordinateur ou de type vidéo RVB.

Utilisation de la télécommande



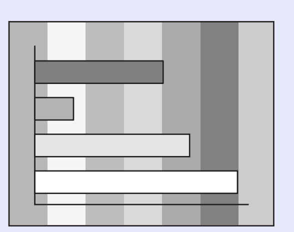






- *Si vous appuyez sur la touche [Auto] de la télécommande ou sur la touche [Enter] du panneau de commande pendant l'exécution d'une autre fonction telle que le zoom électronique ou l'arrêt sur image, la fonction en cours est annulée, puis le réglage est exécuté.*
- *Avec les signaux d'image de certains ordinateurs ou matériels vidéo RVB, il peut arriver que ce réglage ne donne pas un résultat satisfaisant. Dans ce cas, utilisez les commandes du menu de configuration pour régler manuellement l'alignement et la synchronisation.* p.13

Réglage de l'alignement



Si des bandes verticales apparaissent sur l'image (provenant d'un ordinateur ou matériel vidéo RVB) projetée et que la fonction de réglage automatique ne permet pas de résoudre le problème, ajustez l'Alignement manuellement en procédant comme suit.

PROCÉDURE

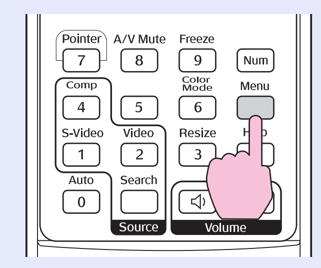


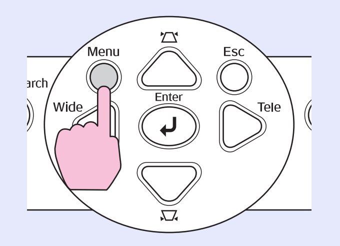
Sélectionnez "Signal" dans le menu de configuration, puis sélectionnez "Alignement".

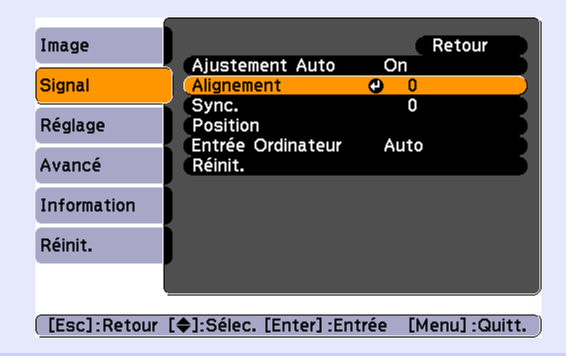
Pour plus de détails sur la façon exacte de procéder, reportez-vous à la section "Utilisation du menu de configuration". p.32
Vérifiez les touches disponibles et leur fonction dans le guide au bas de l'écran.

Utilisation de la télécommande

Utilisation du panneau de commande



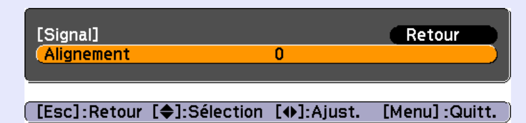




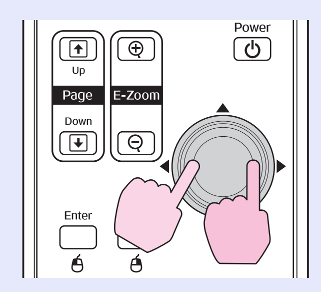




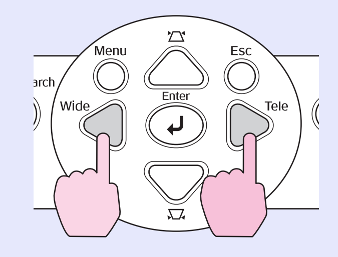
Réglez l'alignement jusqu'à ce que les bandes verticales disparaissent de l'image.



Utilisation de la télécommande



Utilisation du panneau de commande



La valeur de l'alignement augmente ou diminue à chaque pression sur l'une de ces touches.



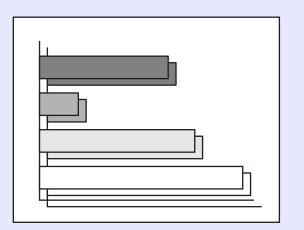
Appuyez sur la touche [Menu] pour quitter le menu de configuration.



Au moment où l'on exécute le réglage de l'alignement, l'image a tendance à clignoter. Ce phénomène est normal.

Réglage de la synchronisation (sync)

Si, alors que vous projetez des signaux d'image provenant d'un ordinateur ou matériel vidéo RVB, l'image tremble ou est floue ou brouillée, et si vous ne parvenez pas à résoudre le problème avec la fonction de réglage automatique, réglez manuellement la Sync. (synchronisation)▸▸ en procédant comme suit.



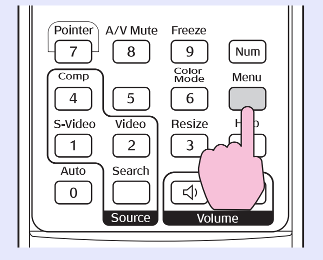
PROCÉDURE



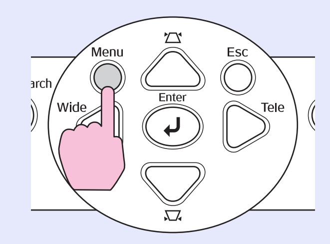
Sélectionnez "Signal" dans le menu de configuration, puis sélectionnez "Sync.".

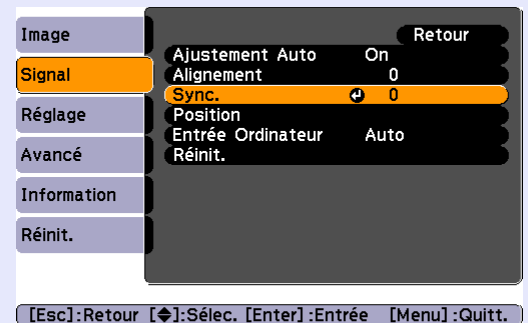
Pour plus de détails sur la façon exacte de procéder, reportez-vous à la section "Utilisation du menu de configuration". ☛p.32
Vérifiez les touches disponibles et leur fonction dans le guide au bas de l'écran.

Utilisation de la télécommande



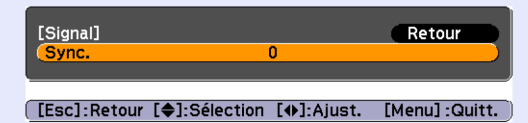
Utilisation du panneau de commande



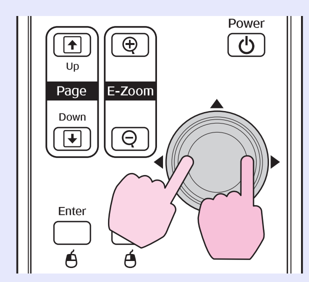




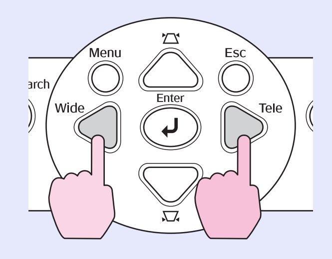
Réglez la synchronisation jusqu'à ce que le bruit horizontal disparaisse de l'image.



Utilisation de la télécommande



Utilisation du panneau de commande



La valeur de synchronisation (sync) augmente ou diminue à chaque pression sur l'une de ces touches.



Appuyez sur la touche [Menu] pour quitter le menu de configuration.



CONSEIL

- *Si vous ne commencez pas par régler l'alignement, vous risquez de ne pas pouvoir régler la synchronisation (sync) de façon satisfaisante. Un alignement mal réglé peut passer inaperçu sur certaines images. Ce sont les images comprenant beaucoup de lignes et d'ombres qui révèlent le mieux les défauts d'alignement ; assurez-vous donc de vérifier d'abord le réglage de l'alignement.*
- *Un effet de tremblement ou de flou peut aussi apparaître lorsqu'on règle la luminosité, le contraste, la netteté, le zoom ou lorsqu'on corrige une déformation trapézoïdale.*



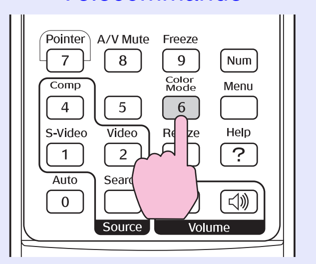
Sélection de la qualité de projection (Mode couleurs)

Les sept modes colorimétriques suivants sont proposés pour optimiser la qualité des couleurs selon le type des images que l'on projette. Vous pouvez obtenir facilement une qualité d'image optimale simplement en sélectionnant le mode colorimétrique correspondant a priori le mieux aux images que vous vous apprêtez à projeter. La luminosité des images projetées varie selon le mode colorimétrique sélectionné.

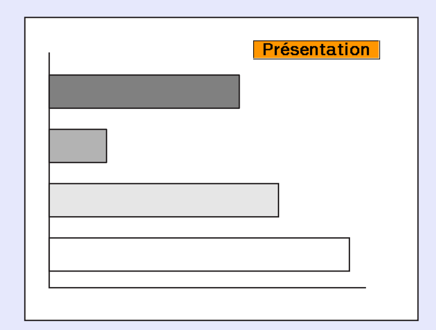
Mode	Usage
Photo	(Signaux d'image provenant d'un ordinateur ou d'un matériel vidéo RVB) Les images sont vives et contrastées. Mode idéal pour la projection d'images fixes (photos) dans une pièce lumineuse.
Sportss	(Images en composantes vidéo, S-vidéo ou vidéo composite) Les images sont vives et vivantes. Mode idéal pour les programmes TV dans une pièce lumineuse.
Présentation	Mode idéal pour les présentations dans une pièce lumineuse.
Théâtre	Les images ont un rendu naturel. Mode idéal pour regarder des films dans une pièce sombre.
Jeu	Les images sont parfaitement contrastées. Mode idéal pour les jeux vidéo dans une pièce lumineuse.
sRGB	Mode idéal pour les images couleurs sRGB.
Tableau noir	Lors de la projection sur un tableau noir (ou vert), les images ont des teintes naturelles, comme si elles étaient projetées sur un écran.

PROCÉDURE

Télécommande



À chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode colorimétrique change et le nom du nouveau mode s'affiche à l'écran.



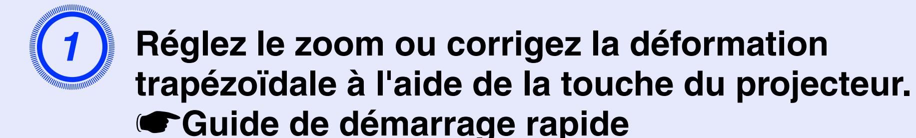
Une fois le nom du mode colorimétrique affiché à l'écran, appuyez sur la touche pour afficher le mode colorimétrique suivant.


CONSEIL

La sélection du mode colorimétrique peut aussi se faire à l'aide de la commande "Mode couleurs" du menu "Image". ☛p.33

S'il n'est pas possible d'installer le projecteur juste en face de l'écran, vous pouvez régler son angle de projection sans le déplacer.

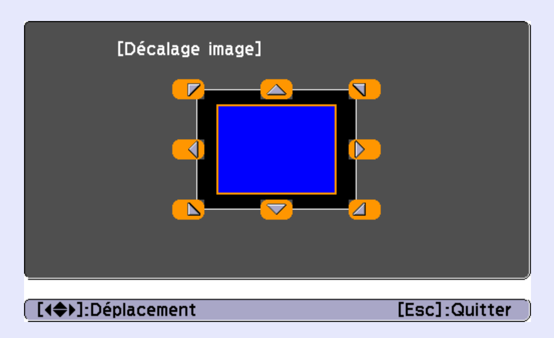




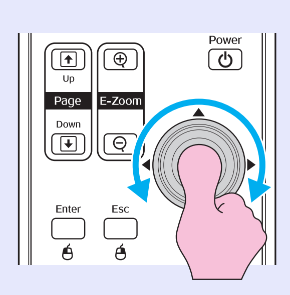
1 **Réglez le zoom ou corrigez la déformation trapézoïdale à l'aide de la touche du projecteur.** **☛Guide de démarrage rapide**

L'écran Décalage image s'affiche dès que vous avez terminé les réglages.

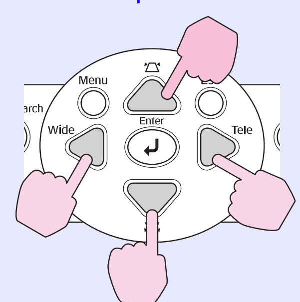
2 **Réglez la position de la projection.**



Utilisation de la télécommande



Utilisation du panneau de commande



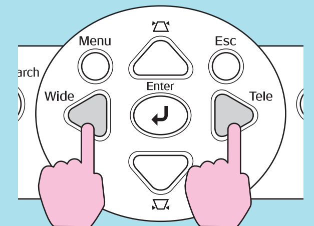
3 **Appuyez sur la touche [Esc] pour fermer l'écran de réglage.**

L'écran disparaît automatiquement si aucune opération n'est effectuée pendant 10 secondes environ.



- *La position de projection ne peut pas être ajustée lorsque le zoom est réglé sur la valeur "Large" maximum.*
- *Les réglages "Décalage image" sont conservés même en cas de mise hors tension. Si la position du projecteur ou son angle change, vous pouvez procéder à un nouveau réglage ou exécuter les opérations suivantes.*

Panneau de commande



Maintenez les touches [Wide] et [Tele] enfoncées pendant plus d'une seconde.

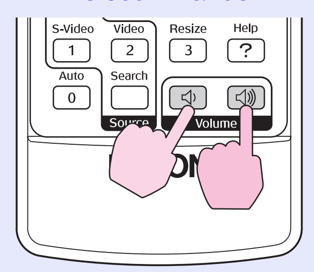
- *Vous pouvez également procéder à des réglages dans le menu de configuration.* ☛*p.35*

Réglage du volume sonore

Le volume du haut-parleur intégré du projecteur peut être réglé comme suit.

PROCÉDURE

Télécommande



Appuyez sur le côté [🔊] de cette touche pour augmenter le volume sonore, ou sur le côté [🔉] pour le diminuer.
Un niveau de volume sonore apparaît sur l'écran lors de ce réglage.

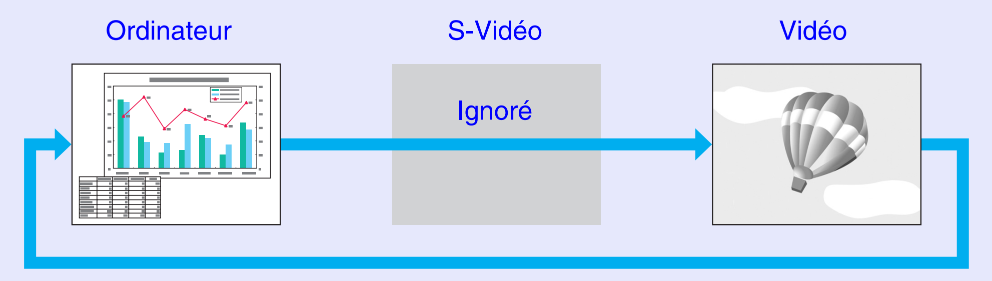


CONSEIL

- *Si la valeur indiquée par le niveau de volume sonore à l'écran cesse de changer alors que l'on continue de tenter de modifier ce réglage, c'est que la limite de ce réglage a déjà été atteinte.*
- *Vous pouvez aussi régler le volume en utilisant le menu de configuration.* ☛*p.35*

Détection automatique des signaux entrants et modification de l'image projetée (Recherche de source)

Le signal d'image provenant du matériel connecté est détecté et projeté automatiquement.

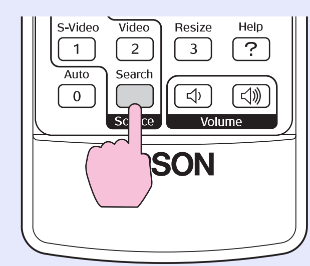


PROCÉDURE

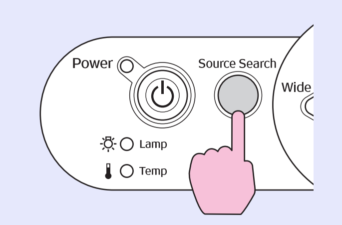


Lancez la recherche de source.

Utilisation de la télécommande



Utilisation du panneau de commande



2 La source recherchée est affichée et l'image est projetée.

Lorsque deux ou plusieurs appareils sont connectés, appuyez sur la touche [Source Search] jusqu'à ce que la source voulue soit projetée.

CONSEIL

- *Lancez la lecture dès que votre matériel vidéo est connecté.*
- *L'écran suivant s'affiche lorsque plusieurs appareils vidéo sont connectés ou lorsqu'il n'y a pas de signal d'entrée. Vous pouvez alors y choisir la source.*

[Recherche de source]

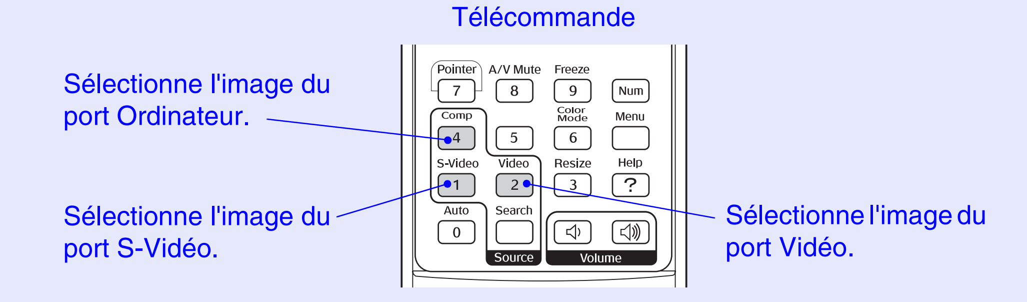
	Etat du signal
Ordinateur	Off
S-Vidéo	Off
Vidéo	Off

·Entrez un signal image.
·La source est sélectionnable à l'aide de [⬍].

[⬍]:Sélection [Enter]:Entrée [Esc]:Quitter

Modification directe à l'aide de la télécommande

Vous pouvez utiliser la télécommande pour sélectionner directement la source d'entrée voulue.



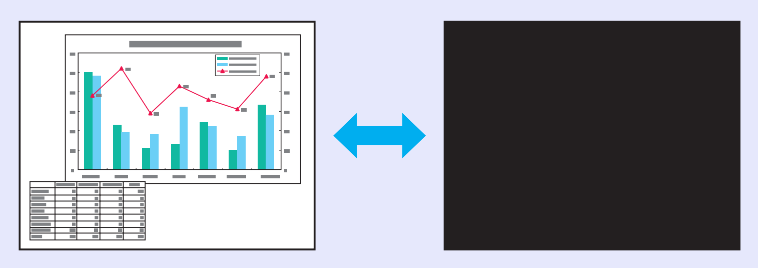


Fonctions utiles

Ce chapitre décrit des fonctions utiles pour les présentations ainsi que les fonctions de sécurité.

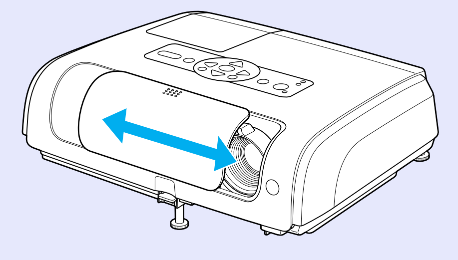
Interruption temporaire de l'image et du son (Pause A/V)

Cette fonction est utile si vous souhaitez arrêter momentanément la projection, par exemple pour attirer l'attention des personnes qui vous écoutent. Elle peut également être utilisée lorsque vous effectuez une présentation et que vous ne souhaitez pas montrer certains détails, tels que la sélection de différents fichiers.

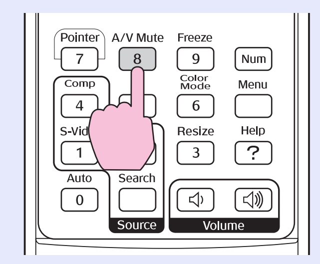


PROCÉDURE

Utilisation du projecteur



Utilisation de la télécommande



Vous pouvez activer ou désactiver la fonction Pause A/V en ouvrant ou fermant la glissière pause A/V ou en appuyant sur la touche [A/V Mute]. Lorsque vous fermez la glissière pause A/V, aucune image n'est projetée. Cependant, lorsque vous appuyez sur la touche [A/V Mute], l'état défini sous l'option "Pause A/V" du menu de configuration est activé. ☛p.36



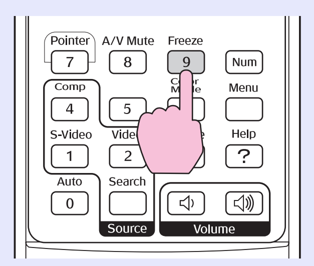
Si vous utilisez cette fonction pendant la projection d'images animées, la lecture de l'image et du son continuera sur la source vidéo, si bien que lorsque vous repasserez à la projection, vous ne reprendrez pas votre programme à l'endroit où vous l'avez laissé.

Arrêt sur image (Freeze)

Lors d'un arrêt sur image, l'image de la source reste projetée. Vous pouvez alors effectuer des opérations tels que des changements de fichiers sans que cela soit visible sur l'écran.

PROCÉDURE

Télécommande



Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction en appuyant sur la touche [Freeze].


CONSEIL

- *Le son ne s'arrête pas.*
- *De même, si l'image est figée sur l'écran, la lecture se poursuit sur la source, de telle sorte qu'il n'est pas possible de reprendre la projection au point où elle a été interrompue.*
- *La touche [Freeze] a aussi pour effet de faire disparaître les menus de configuration et d'aide.*
- *La fonction d'arrêt sur image fonctionne aussi lorsque la fonction de zoom électronique est en usage.*

Modification du rapport largeur/hauteur (Format)

Cette fonction fait passer de 4:3 à 16:9 le format des images rapport largeur/hauteur (format)▸▸, vidéo en composantes▸▸, S-Vidéo▸▸ ou vidéo composite▸▸.

Les images enregistrées dans un format vidéo numérique ou sur DVD peuvent être projetées dans le format panoramique 16/9ème.

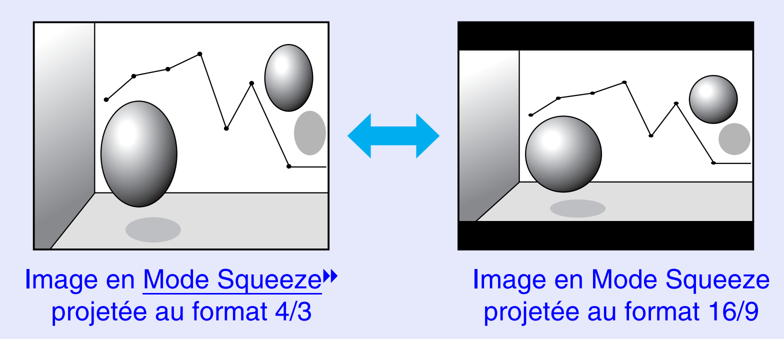
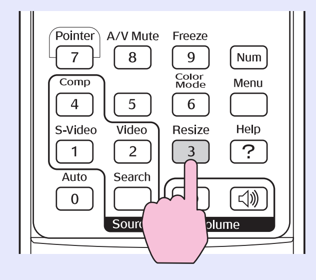


Image en Mode Squeeze▸▸ projetée au format 4/3

Image en Mode Squeeze projetée au format 16/9

PROCÉDURE

Télécommande



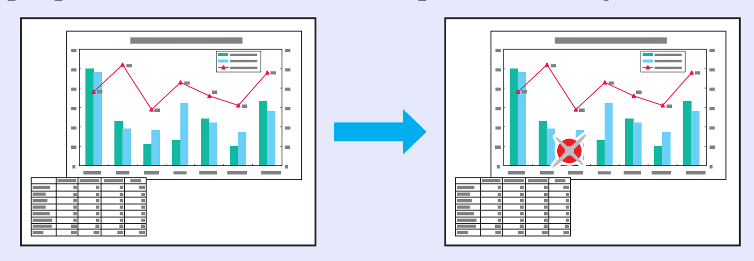
L'affichage change chaque fois que vous appuyez sur la touche.


CONSEIL

Vous pouvez aussi effectuer ce réglage en utilisant la commande "Redimensionner" dans le menu "Signal".

Affichage du pointeur (Pointeur)

Cette fonction permet de déplacer un pointeur sur l'image projetée, par exemple pour attirer l'attention sur la partie de l'image dont vous parlez.

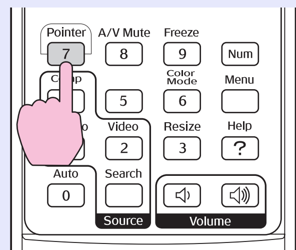


PROCÉDURE



Affichez le pointeur.

Télécommande

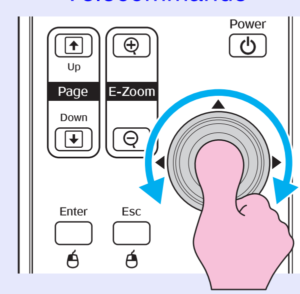


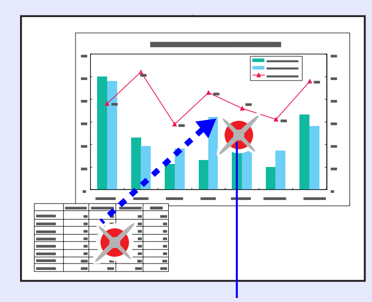
Le pointeur apparaît ou disparaît chaque fois que vous appuyez sur la touche.



Déplacez le pointeur.

Télécommande





Icône du pointeur



CONSEIL

Vous pouvez utiliser la commande "Forme de pointeur" dans le menu "Réglage" pour changer la forme du pointeur et choisir une des trois formes différentes disponibles.
p.35

Agrandissement d'une partie de l'image (Zoom électronique)

Cette fonction est utile quand il est nécessaire de voir des détails de l'image, par exemple un graphique ou des données précises dans un tableau.

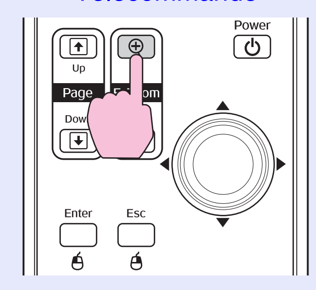


PROCÉDURE



Activez le zoom électronique.

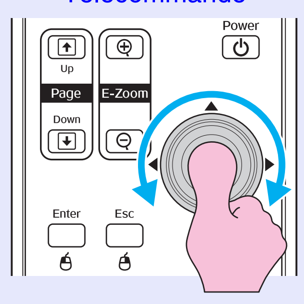
Télécommande

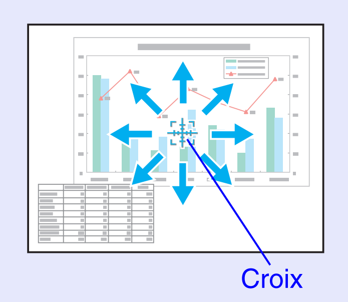




Placez cette croix sur la partie de l'image qu'il s'agit d'agrandir ou de réduire.

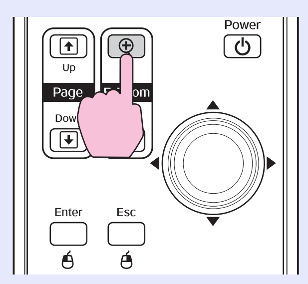
Télécommande





Agrandissez l'image.

Télécommande



Vous pouvez réduire l'image agrandie en appuyant sur la touche [-]. Pour annuler la fonction de zoom électronique, appuyez sur la touche [Esc].



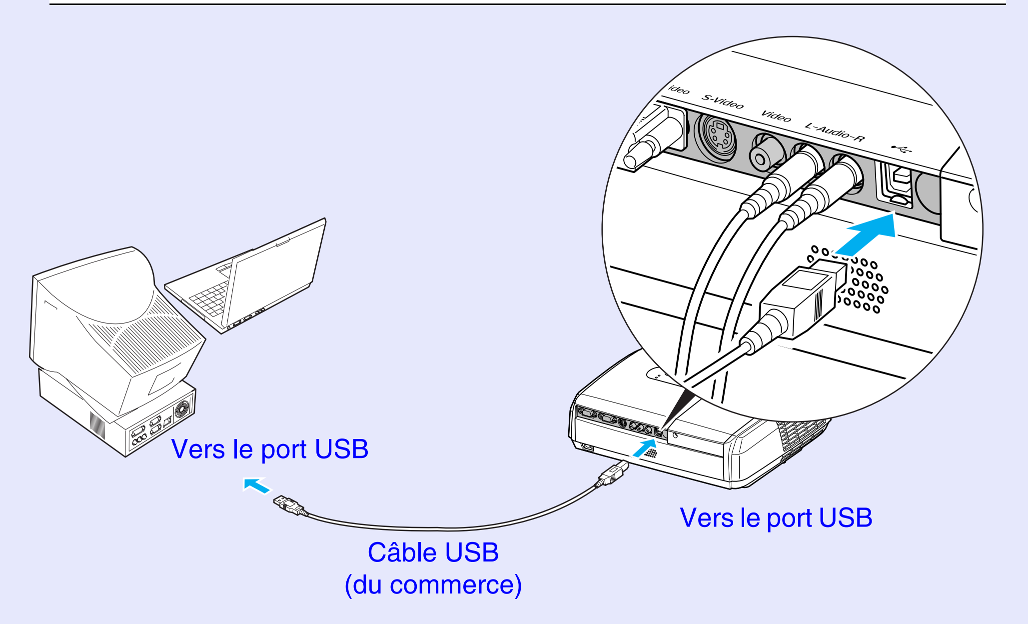
CONSEIL

- *Le facteur d'agrandissement apparaît à l'écran.*
- *Vous pouvez faire défiler l'écran en inclinant la touche [◎].*
- *La zone sélectionnée peut être agrandie dans un rapport pouvant aller de 1 à 4, en 25 incréments.*

Utilisation de la télécommande pour déplacer le pointeur (Souris sans fil)

Si le port USB d'un ordinateur et le port USB au dos de ce projecteur sont raccordés par le biais d'un câble USB A-B du commerce, vous pouvez utiliser la télécommande du projecteur comme souris sans fil pour commander le pointeur de l'ordinateur.

Ordinateur
Windows 98/2000/Me/XP Edition familiale/XP Professionnel
Macintosh (OS 8.6 à 9.2/10.0 à 10.4)





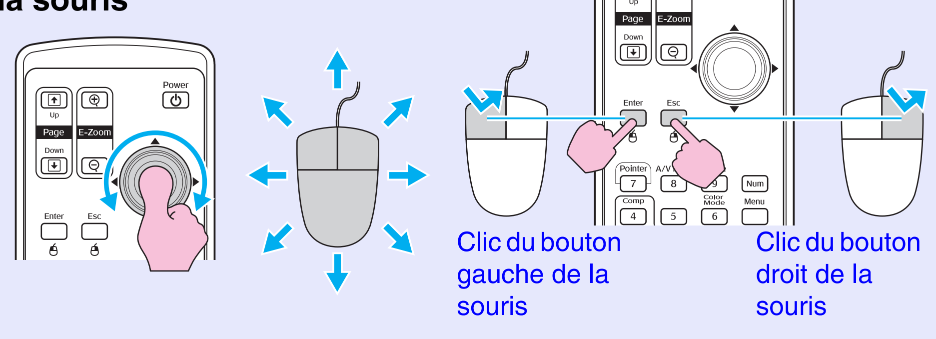
CONSEIL

- *Le câble USB fourni ne peut être connecté qu'à un ordinateur équipé d'une interface USB standard. Si vous utilisez un ordinateur avec Windows, celui-ci doit être équipé d'une version complète de Windows 98/2000/Me/XP Edition familale/XP Professionnel. S'il s'agit seulement d'une mise à jour Windows 98/2000/Me/XP Edition familiale/XP Professionnel installée sur une version antérieure de Windows, il n'est pas garanti que cette fonction de souris sans fil fonctionne correctement.*
- *En outre, il se peut qu'avec certaines versions des systèmes d'exploitation Windows et Macintosh, il ne soit pas possible d'utiliser cette fonction de souris.*
- *Certains paramètres de l'ordinateur peuvent avoir besoin d'être modifiés pour pouvoir exploiter cette fonction de souris. Consultez la documentation de l'ordinateur pour plus de détails.*

Une fois la connexion établie, le pointeur de la souris peut être commandé comme suit.

Déplacement du pointeur de la souris

Clics de la souris

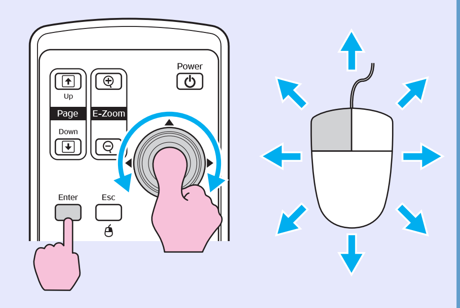


Clic du bouton gauche de la souris

Clic du bouton droit de la souris

Double-clic : appuyez deux fois de suite, rapidement.

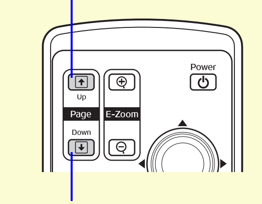
Glisser-déposer



1. Pour déplacer un élément, maintenez la touche [Enter] enfoncée et inclinez la touche [⊙].
2. Relâchez la touche [Enter] à l'emplacement voulu pour déposer l'élément.

Affichage de la diapositive précédente ou suivante d'une présentation PowerPoint.

Vers la diapositive précédente



Vers la diapositive suivante



- *Si les fonctions des boutons droit et gauche de la souris ont été inversées sur l'ordinateur, les fonctions des touches de la télécommande seront également inversées.*
- *La fonction de souris sans fil n'est pas disponible lorsqu'on exécute les fonctions suivantes.*
  - *Pendant l'affichage d'un menu de configuration*
  - *Pendant l'affichage d'un menu d'aide*
  - *Pendant l'utilisation de la fonction de zoom électronique*
  - *Fonction Pointeur*
  - *Pendant le réglage du volume sonore*
  - *Pendant l'utilisation de la fonction Décalage image*

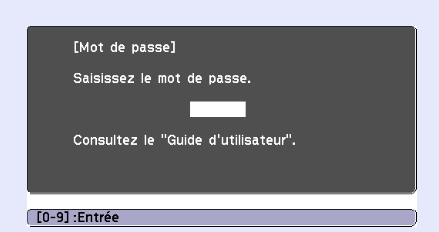
Fonction antivol (Mot de passe protégé)

Si la fonction de protection par mot de passe a été activée, ceux qui ne connaissent pas le mot de passe du projecteur constateront qu'ils sont dans l'impossibilité d'utiliser le projecteur dès sa mise sous tension. En outre, le logo de l'utilisateur, projeté en arrière, ne pourra pas non plus être modifié sans ce mot de passe. Cette fonction constitue une mesure antivol efficace. La fonction de protection par mot de passe n'est pas activée par défaut.

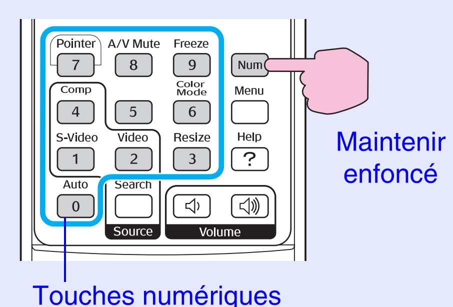
Lorsque le mot de passe protégé est actif

■ Lorsque "Protec. démarrage" est activé

Lorsque l'alimentation électrique est rétablie pour la première fois après que le cordon secteur du projecteur a été connecté à la prise de courant ou lors de l'utilisation de l'alimentation directe, l'écran d'entrée de mot de passe suivant apparaît.







Maintenir enfoncé

Touches numériques

Tout en maintenant la touche [Num] enfoncée, appuyez sur les touches du pavé numérique pour entrer le mot de passe. S'il s'agit du bon mot de passe, la projection démarre immédiatement.

Si vous laissez le cordon secteur connecté à la prise de courant et allumez le projecteur lorsque celui-ci est en mode d'attente, la projection démarrera sans que l'écran d'entrée du mot de passe apparaisse. L'écran d'entrée du mot de passe apparaît seulement lorsque vous allumez le projecteur pour la première fois après avoir déconnecté puis reconnecté le cordon secteur. Si la fonction Aliment. Directe est réglée sur "On" et que vous utilisez un disjoncteur ou un dispositif équivalent pour effectuer une commande centralisée du courant, l'écran d'entrée du mot de passe apparaîtra la première fois que vous allumerez le projecteur après avoir établi l'alimentation électrique.



- ***En cas de saisie d'un mot de passe incorrect trois fois de suite, le message "Le projecteur est verrouillé." apparaît pendant environ 5 minutes, puis le projecteur repasse en mode d'attente (état de veille). Dans ce cas, débranchez le projecteur de sa prise de courant, puis rebranchez-le et redémarrez-le. Une fenêtre vous demandant d'entrer le mot de passe apparaît : entrez le mot de passe correct.***
  Si vous avez oublié ou perdu le mot de passe, notez le numéro "Code de requête : xxxxx" qui apparaît sur l'écran d'annulation de la protection par mot de passe (Mot de passe), puis adressez-vous au bureau le plus proche dont vous trouverez l'adresse à la section "Conditions d'application de la garantie internationale" de la brochure Consignes de sécurité/ Conditions d'application de la garantie internationale.
- ***Si vous répétez la procédure ci-dessus et entrez un mot de passe incorrect 30 fois de suite, le message suivant s'affiche et le projecteur n'accepte plus aucun mot de passe.***
  "Le projecteur est verrouillé. Adressez-vous au plus proche bureau dont vous trouverez l'adresse à la section "Conditions d'application de la garantie internationale" du fascicule intitulé Consignes de sécurité/ Conditions d'application de la garantie internationale."

■ Activation de la fonction "Mot de passe timer" et utilisation de la fonction "Minuterie"

L'écran d'entrée du mot de passe n'apparaîtra pas du tout lorsque vous allumez le projecteur, jusqu'à ce que la durée réglée se soit écoulée. Lorsque la durée réglée s'est écoulée, l'écran d'entrée du mot de passe apparaîtra à chaque fois que vous allumerez le projecteur. La durée mentionnée ici est le temps d'éclairage total de la lampe du projecteur à partir du point où le menu du projecteur est fermé.

Si la fonction "Mot de passe timer" est réglée sur "Off", l'écran d'entrée du mot de passe apparaîtra à chaque fois que vous débranchez et rebranchez le cordon secteur sur la prise de courant. Si vous allumez le projecteur à partir du mode d'attente, l'écran d'entrée du mot de passe n'apparaîtra pas.

Activation de la protection par mot de passe

Procédez comme suit pour activer la protection par mot de passe.

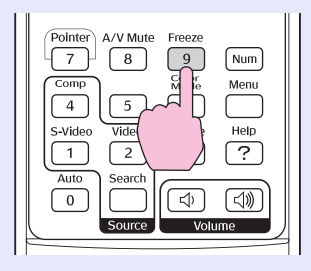
PROCÉDURE

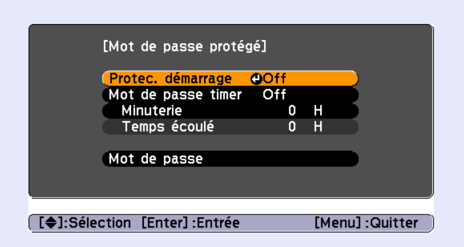


Maintenez la touche [Freeze] enfoncée pendant environ 5 secondes.

Le menu "Mot de passe protégé" apparaît.

Télécommande







CONSEIL

- *Si la protection par mot de passe a déjà été activée, c'est l'écran "Mot de passe" qui apparaît.*
  Une fois le mot de passe correct saisi, le menu "Mot de passe protégé" apparaît. ☛ *"Lorsque le mot de passe protégé est actif" p.26*
- *Si vous avez choisi d'activer la fonction de protection par mot de passe (On), collez l'autocollant d'indication de protection par mot de passe à l'endroit de votre choix sur le projecteur pour décourager d'éventuels voleurs.*



Activez "Protec. démarrage".

(1) Sélectionnez "Protec. démarrage", puis appuyez sur la touche [Enter].
(2) Sélectionnez "On", puis appuyez sur la touche [Enter].
(3) Appuyez sur la touche [Esc].



Activez "Mot de passe timer".

Si vous n'utilisez pas ce réglage, passez à l'étape 4.

(1) Sélectionnez "Mot de passe timer", puis appuyez sur la touche [Enter].

(2) Sélectionnez "On", puis appuyez sur la touche [Enter].

(3) Appuyez sur la touche [Esc].

(4) Sélectionnez "Minuterie", puis appuyez sur la touche [Enter].

(5) Tout en maintenant la touche [Num] enfoncée, utilisez les touches du pavé numérique pour entrer le temps de réglage dans la plage de 1 à 9999, puis appuyez sur la touche [Enter].
Si vous tapez par mégarde une valeur erronée, appuyez sur la touche [Esc] puis recommencez.
Dès que vous quittez le menu "Mot de passe protégé", le compte à rebours du temps restant commence.



Saisissez le mot de passe.

(1) Pour définir un mot de passe, sélectionnez "Mot de passe", puis appuyez sur la touche [Enter].

(2) Le message "Changer le mot de passe?" apparaît, sélectionnez "Oui", puis appuyez sur la touche [Enter]. Le mot de passe initial par défaut est 0000. Changez-le à la première occasion pour le remplacer par un code numérique de votre choix. Si vous sélectionnez "Non", vous êtes renvoyé à l'écran de l'étape 1.

(3) Tout en maintenant la touche [Num] enfoncée, utilisez les touches du pavé numérique pour entrer un nombre à 4 chiffres. Le nombre entré sera affiché sous la forme "* * * *". Une fois que les quatre chiffres ont été entrés, l'écran de confirmation apparaît.

(4) Saisissez de nouveau le mot de passe.
Le message "Le nouveau mot de passe est enregistré." apparaît. Si vous faites une erreur dans la saisie de ce mot de passe, un message vous demande d'entrer à nouveau le mot de passe correct.



Verrouillage des touches de fonctionnement

Cette fonction verrouille les touches du panneau de commande du projecteur.
Cette fonction est utile, par exemple lors de manifestations pendant lesquelles seule la projection est effectuée avec toutes les touches inopérantes, ou dans des endroits tels que des écoles dans lesquelles on veut limiter le nombre de touches utilisables.

PROCÉDURE

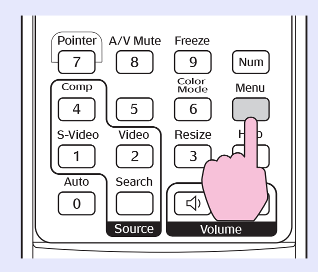


Dans le menu de configuration, sélectionnez "Réglage" - "Blocage fonctionne.".

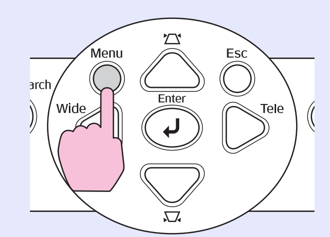
Pour plus de détails sur la façon exacte de procéder, reportez-vous à la section "Utilisation du menu de configuration". ☛p.32
Vérifiez les touches disponibles et leur fonction dans le guide au bas de l'écran.

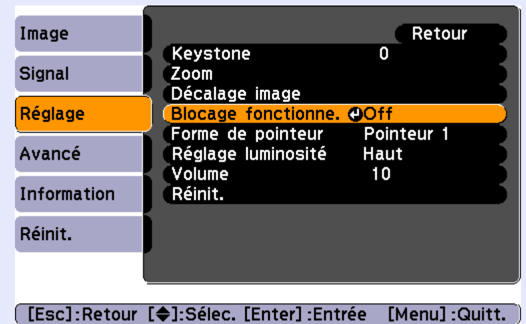


Utilisation de la télécommande



Utilisation du panneau de commande





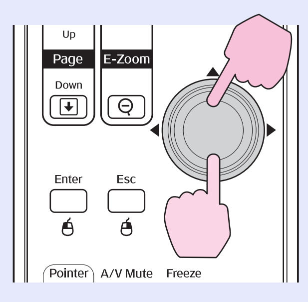


Choisissez "On".

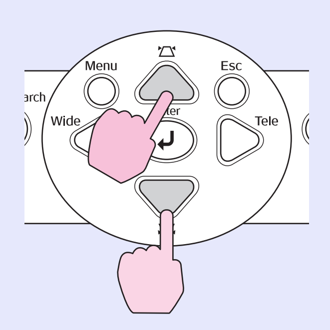
Si le réglage est sur "On", aucune des touches du panneau de commande ne pourra être utilisée, à l'exception de la touche [Power].



Utilisation de la télécommande



Utilisation du panneau de commande





Lorsque le message de confirmation apparaît, sélectionnez "Oui".

Les touches du panneau de commande seront verrouillées en fonction du réglage sélectionné.



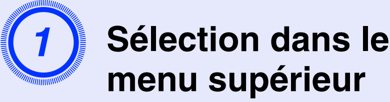
Deux méthodes sont utilisables pour annuler le verrouillage du panneau de commande du projecteur.

- *En utilisant la télécommande, désactivez "Réglage" - "Blocage fonctionne." ("Off") dans le menu de configuration.*
- *Maintenez la touche [Enter] du projecteur enfoncée pendant environ 7 secondes. Un message apparaît et le verrouillage est annulé.*

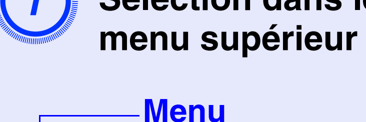


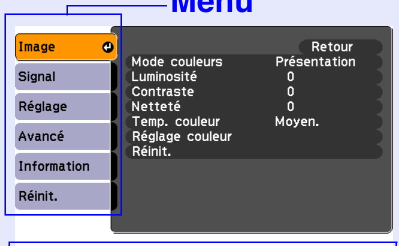
Menu de configuration

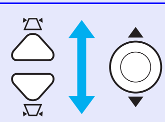
Ce chapitre présente le menu de configuration et ses fonctions.

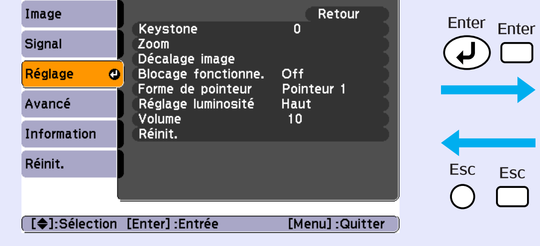


Sélection dans le menu supérieur



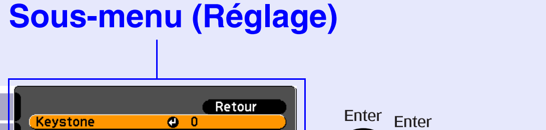




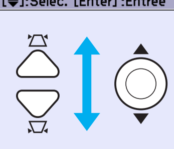


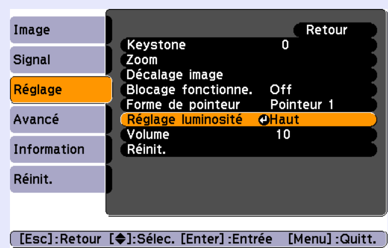


Sélection dans le sous-menu



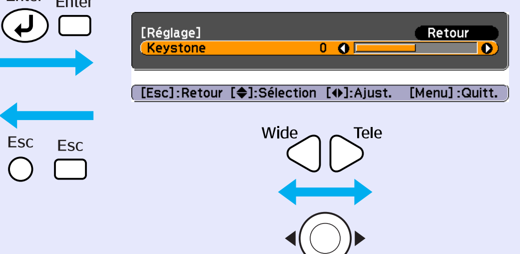


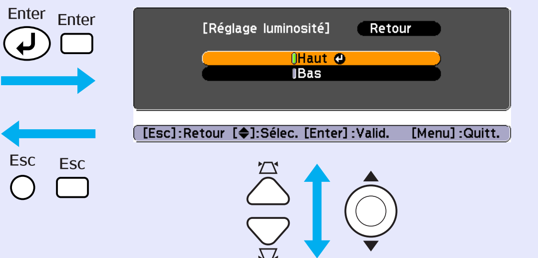




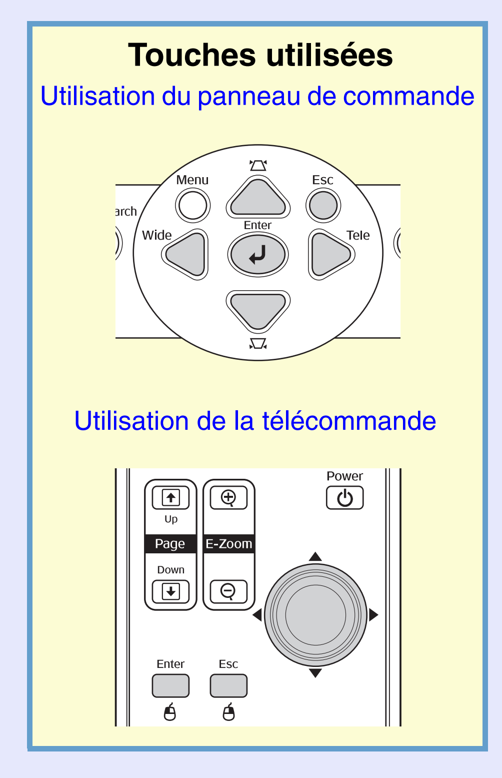


Modification de l'élément sélectionné

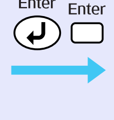


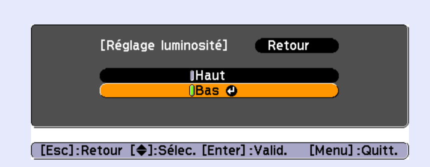






Sélectionnez le réglage à modifier.

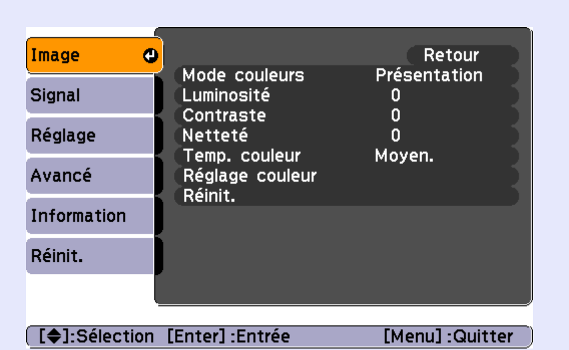




Menu "Image"

Les éléments qu'il est possible de régler diffèrent selon la source d'image actuellement projetée. Les détails des réglages sont sauvegardés séparément pour chaque source.

Ordinateur/Vidéo RVB



Vidéo en composantes/Vidéo composite/S-Vidéo

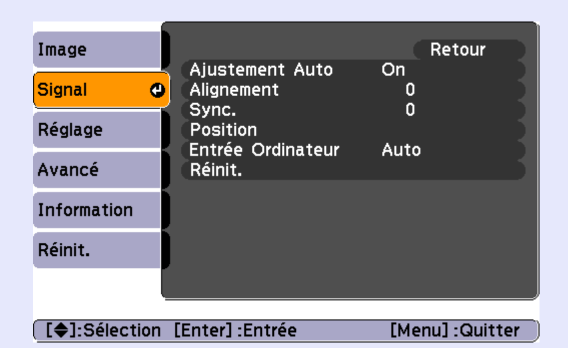


Sous-menu	Fonction
Mode couleurs	Sélectionnez la qualité de l'image en fonction de votre environnement. p.15
Luminosité	Permet d'ajuster la luminosité de l'image.
Contraste	Accentue ou atténue la différence entre les zones sombres et les zones claires de l'image.
Intensité couleur	Règle la saturation des couleurs de l'image.
Nuance	(Ce réglage n'est possible que si le signal d'entrée est du type vidéo en composantes ou NTSC.) Permet d'ajuster la teinte ou couleur dominante de l'image.
Netteté	Permet d'ajuster la netteté des points de l'image.
Temp. couleur	Vous pouvez régler la couleur dominante de l'image. Si vous sélectionnez "Haut", l'image tendra vers le bleu alors que si vous sélectionnez "Bas", elle tendra vers le rouge. (Cette option n'est pas disponible si le mode "sRGB" a été sélectionné comme réglage "Mode couleurs" dans le menu "Image".)
Réglage couleur	Permet de régler l'intensité de couleur de l'image pour le rouge, le vert et le bleu. Rouge: Règle la saturation du composant rouge. Vert: Règle la saturation du composant vert. Bleu: Règle la saturation du composant bleu. (Cette option n'est pas disponible si le mode "sRGB" a été sélectionné comme réglage "Mode couleurs" dans le menu "Image".)
Réinit.	Réinitialise toutes les fonctions du menu "Image" selon leurs valeurs par défaut. Si vous voulez rétablir la valeur par défaut de tous les éléments du menu, voir "Tout réinitialiser". p.39

Menu "Signal"

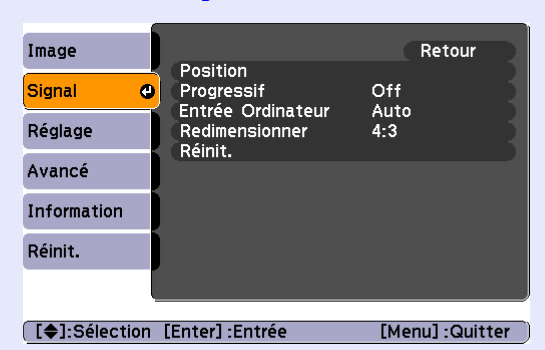
Les éléments qu'il est possible de régler diffèrent selon la source d'image actuellement projetée. Les détails des réglages sont sauvegardés séparément pour chaque source.

Ordinateur/Vidéo RVB

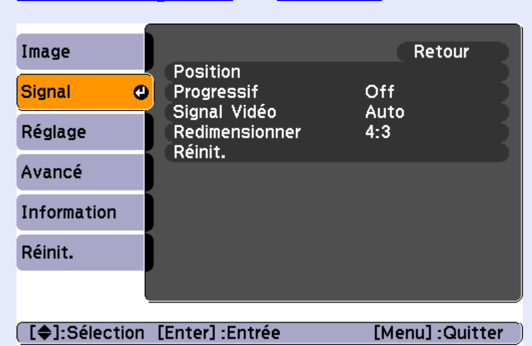




Vidéo en composantes

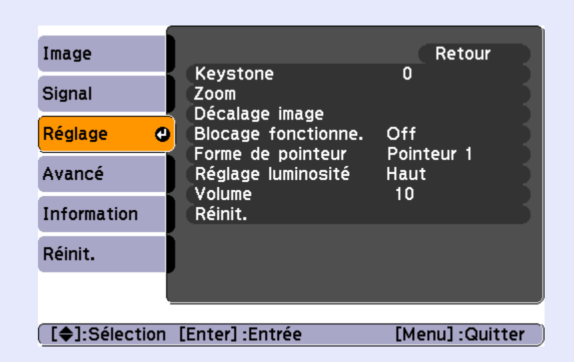


Vidéo composite / S-Vidéo



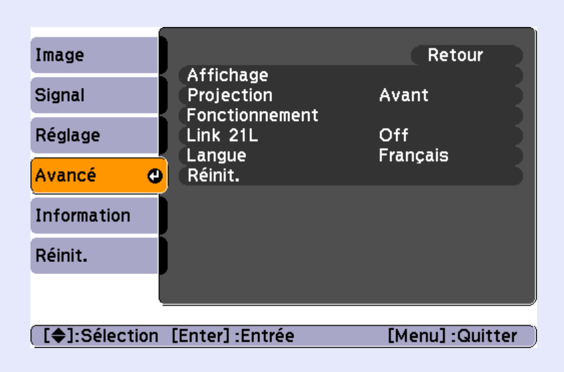
Sous-menu	Fonction
Ajustement Auto	Permet d'activer ("On") ou de désactiver ("Off") la fonction qui optimise automatiquement l'image en cas de changement de source de signal d'entrée. p.12
Alignement	Permet de faire disparaître les bandes verticales indésirables qui peuvent apparaître sur les images provenant de certains ordinateurs. p.12
Sync.	Permet de faire disparaître les problèmes d'images d'ordinateur qui tremblent ou bien sont floues ou brouillées. p.13
Position	Permet de déplacer l'image affichée verticalement ou horizontalement.
Progressif	(Ce réglage n'est possible que si le signal d'entrée est du type vidéo en composantes (525i/625i uniquement), Vidéo composite ou S-Vidéo.) Off : La conversion IP est effectuée pour chaque champ dans l'écran. Ceci convient parfaitement lorsque vous visionnez des images très animées. On : Les signaux Entrelacés (i) sont convertis en signaux progressif (p). Ceci convient parfaitement lorsque vous visionnez des images fixes.
Entrée Ordinateur	Sélectionne le signal d'entrée correspondant à l'équipement qui est connecté au port Ordinateur. Si le réglage est "Auto", le signal d'entrée est réglé automatiquement pour correspondre à l'équipement connecté. Si les couleurs n'apparaissent pas correctement lorsque vous sélectionnez "Auto", sélectionnez manuellement le signal convenant à l'équipement connecté.
Signal Vidéo	(Ce réglage n'est possible que si le signal d'entrée est du type vidéo composite ou S-Vidéo.) Sélectionne le format du signal vidéo. Lorsque la fonction "Auto" est utilisée, les signaux d'image sont reconnus automatiquement. Si des interférences apparaissent dans les images projetées ou si les images n'apparaissent pas lorsque vous sélectionnez "Auto", sélectionnez manuellement le signal approprié.
Redimen-sionner	Détermine le format (rapport largeur/hauteur (format)) des images projetées. p.21
Réinit.	La valeur par défaut de l'ensemble des valeurs de réglage du menu "Signal", à l'exception de la valeur "Entrée Ordinateur", est rétablie. Appuyez sur la touche [Enter] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur. Si vous voulez rétablir la valeur par défaut de tous les éléments du menu, voir "Tout réinitialiser". p.39

Menu "Réglage"



Sous-menu	Fonction
Keystone	Permet de corriger les déformations trapézoïdales de l'image projetée. ☛Guide de démarrage rapide
Zoom	Permet de régler la taille de l'image projetée. ☛Guide de démarrage rapide Large : plus grande Télé : plus petite
Décalage image	Permet de régler la position de projection. ☛p.16
Blocage fonctionne.	Lorsque le réglage est "On", toutes les touches du panneau de commande du projecteur sont désactivées, sauf la touche [Power]. ☛p.29
Forme de pointeur	Vous pouvez sélectionner la forme du pointeur. ☛p.22 Pointeur 1: Pointeur 2: Pointeur 3:
Réglage luminosité	Cette fonction permet de sélectionner deux gammes de luminosité pour la lampe. Choisissez "Bas" si les images projetées sont trop lumineuses, ce qui arrive notamment lorsqu'on projette dans une salle sombre ou sur un écran de petite taille. Bien que la valeur "Bas" réduise la luminosité des images, elle a l'avantage de consommer moins d'électricité, de réduire le niveau de bruit émis lors de la projection et d'allonger la durée de vie de la lampe. (Consommation électrique : une diminution de 35 W permet une augmentation de la durée de vie de la lampe d'environ 1,5 fois)
Volume	Permet de régler le volume sonore. ☛p.17
Réinit.	La valeur par défaut des valeurs de réglage des fonctions du menu "Réglage", à l'exception des fonctions "Décalage image" et "Zoom", est rétablie. Si vous voulez rétablir la valeur par défaut de tous les éléments du menu, voir "Tout réinitialiser". ☛p.39

Menu "Avancé"



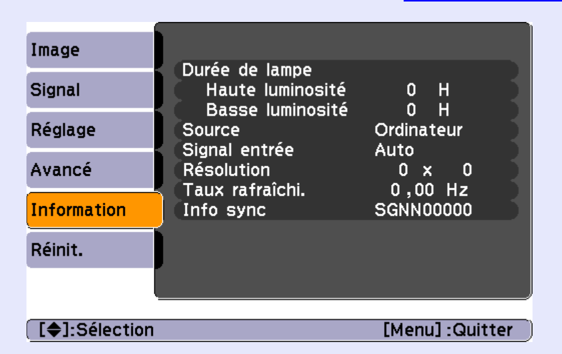
Sous-menu	Fonction
Affichage	Ceci vous permet d'effectuer les réglages relatifs à l'affichage du projecteur. Message: Règle si le nom de la source d'entrée ou le nom du mode couleur ou un message doit être affiché sur l'écran ("On") ou non ("Off") à certains moments, par exemple quand la source d'entrée ou le mode couleur est changé ou si aucun signal d'image n'est entré. Afficher le fond: Règle l'état de l'affichage sur "Noir", "Bleu" ou "Logo" si aucun signal d'image n'est entré. Ecran démarrage: L'écran de démarrage (l'image projetée à la mise sous tension du projecteur) apparaît ("On") ou n'apparaît pas ("Off"). Ce réglage sera pris en compte à la prochaine mise sous tension du projecteur. Pause A/V: Lorsque vous appuyez sur la touche A/V Mute, vous pouvez définir l'affichage de l'écran lors de la pause A/V (les options disponibles sont "Noir", "Bleu" et "Logo").
Projection	Règle l'angle de projection par rapport à l'écran. ☛p.55 "Avant" "Avant/Plafond" "Arrière" "Arrière/Plafond" En maintenant la touche [A/V Mute] enfoncée pendant 5 secondes environ, vous pouvez modifier la configuration de projection comme suit. Projection frontale ↔ Projection frontale à partir du plafond Rétroprojection ↔ Rétroprojection à partir du plafond

Sous-menu	Fonction
Fonctionne-ment	Aliment. Directe: Règle l'alimentation électrique directe : activée ("On") ou désactivée ("Off"). Lorsque vous mettez le réglage sur "On" et que vous laissez le cordon secteur connecté à une prise secteur, faites attention aux surtensions brusques qui peuvent se produire lorsque l'alimentation électrique est rétablie après une panne de courant par exemple ; ceci peut allumer le projecteur automatiquement. Mode veille: Indique si la projection s'arrête automatiquement ("On") ou non ("Off") dans les situations suivantes. - Si aucun signal d'image n'est entré pendant environ 30 minutes. - Si la glissière pause A/V est fermée et aucune opération n'est effectuée pendant environ 30 minutes. Lorsque cette fonction est réglée sur "Off", l'appareil reste sous tension. N'oubliez pas de mettre l'appareil hors tension. Lorsque cette fonction est réglée sur "On", l'appareil est automatiquement mis hors tension une fois la fonction Pause A/V activée depuis environ 30 minutes. Au moment de l'achat, le mode veille est désactivé. Mode haute alt: Si le projecteur est utilisé à une altitude supérieure à 1500 m environ, choisissez le réglage "On".
Link 21L	Indique si la communication s'effectue à l'aide d'une connexion USB et du logiciel utilitaire EMP Link 21L▸▸. Pour activer EMP Link 21L, éteignez le projecteur et attendez que la période de refroidissement soit terminée. Une fois le pilote de communication USB installé, réglez cette fonction sur "On" pour l'utiliser.
Langue	Permet de sélectionner la langue des messages qui s'affichent.
Réinit	Rétablit la valeur par défaut des réglages "Affichage" et "Fonctionnement" du menu "Avancé" (à l'exception du réglage "Mode haute alt."). Si vous voulez rétablir la valeur par défaut de tous les éléments du menu, voir "Tout réinitialiser". ☛p.39

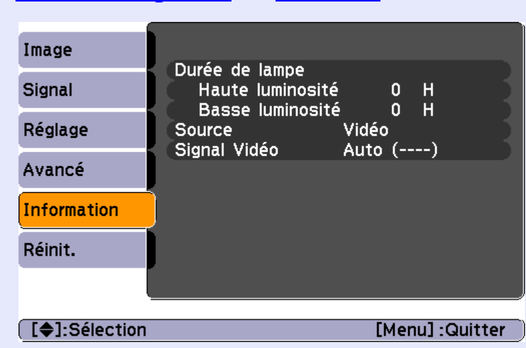
Menu "Information"

Vous permet de vérifier l'état des signaux d'images actuellement projetés et du projecteur. (Affichage seulement)

Ordinateur/Vidéo RVB/Vidéo en composantes



Vidéo composite/ S-Vidéo



Sous-menu	Fonction
Durée de lampe	Indique le nombre cumulatif d'heures d'utilisation de la lampe. Si le temps d'avertissement de la lampe est atteint, les caractères s'affichent en jaune. Le nombre cumulatif d'heures d'utilisation de la lampe compris entre 0 et 10 heures sera affiché comme 0H. À partir de 10H, il sera affiché en unités d'une heure.
Source	Indique la source (signal) d'entrée qui est en train d'être projetée.
Signal entrée	Affiche les caractéristiques du signal d'entrée. (N'apparaît pas si le signal d'entrée sélectionné est un signal vidéo composite ou S-Vidéo.)
Résolution	Affiche la résolution du signal d'entrée. (N'apparaît pas si le signal d'entrée sélectionné est un signal vidéo composite ou S-Vidéo.)
Signal Vidéo	Indique le format du signal vidéo. (N'apparaît pas lorsque le signal d'image provient d'un ordinateur ou d'un équipement vidéo RVB ou vidéo en composantes.)
Taux rafraîchi.	Affiche la cadence de rafraîchissement de l'image. (N'apparaît pas si le signal d'entrée sélectionné est un signal vidéo composite ou S-Vidéo.)
Info Sync.	Les informations figurant dans ce menu pourront être nécessaires pour toute demande d'entretien à votre revendeur ou au centre de service le plus proche figurant à la rubrique "Conditions d'application de la garantie internationale" de la brochure *Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale*. (N'apparaît pas si le signal d'entrée sélectionné est un signal vidéo composite ou S-Vidéo.)

Menu "Réinit"



Sous-menu	Fonction
Tout réinitialiser	Réinitialise toutes les fonctions des menus selon leurs valeurs par défaut. •La valeur par défaut des paramètres "Entrée Ordinateur", "Zoom", "Décalage image", "Durée de lampe" et "Langue" n'est pas rétablie.
Réinitial. durée lampe	Supprimez le nombre cumulatif d'heures d'utilisation de la lampe et remettez-le à 0H. Effectuez cette procédure lorsque vous remplacez la lampe.



Dépannage

Ce chapitre explique comment localiser la source d'un éventuel problème de fonctionnement du projecteur.

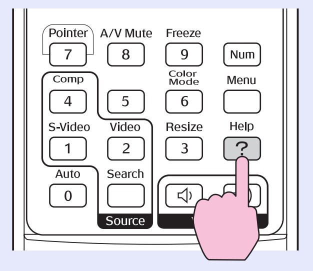
En cas de problème d'utilisation du projecteur, la fonction d'aide en ligne vous permettra d'afficher à l'écran des instructions qui vous guideront dans les étapes à suivre pour résoudre votre problème. Elle fait appel à une série de menus conçus selon une structure question-réponse.

PROCÉDURE

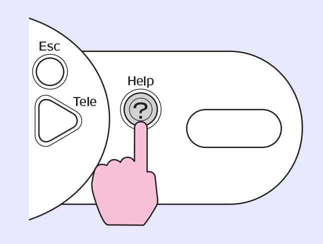


Affichez le menu Aide.

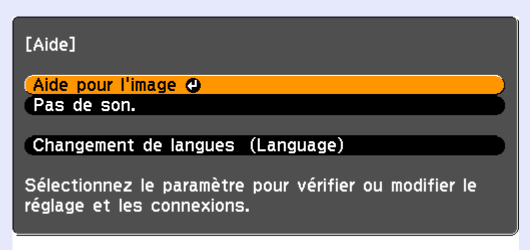
Utilisation de la télécommande



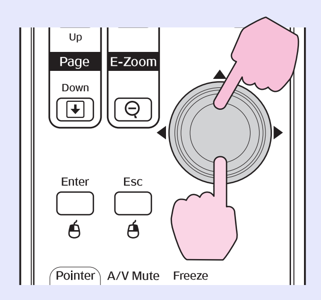
Utilisation du panneau de commande



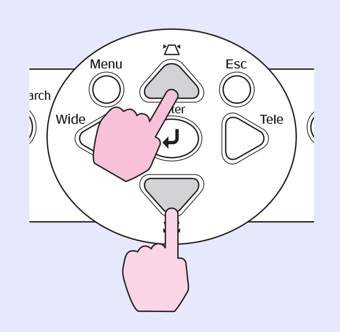
2 Confirmez l'option sélectionnée.



Utilisation de la télécommande

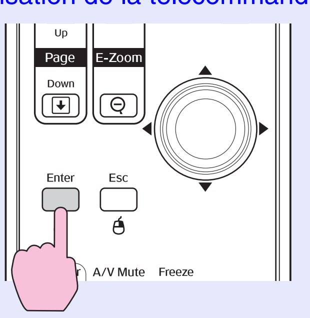


Utilisation du panneau de commande

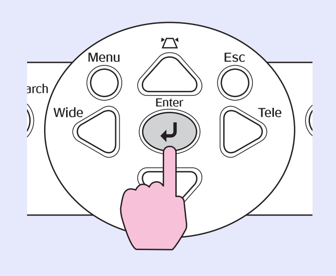


3 Confirmez la sélection.

Utilisation de la télécommande

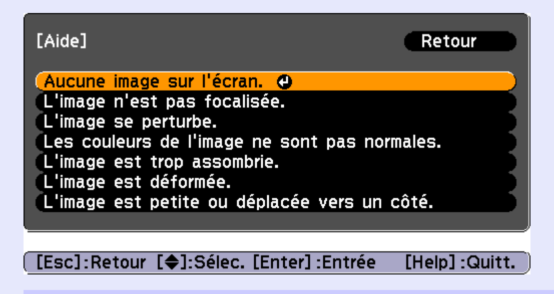


Utilisation du panneau de commande





Recommencez les étapes 2 et 3 pour accéder à des niveaux de sous-menu correspondant à des informations plus détaillées.





Appuyez sur la touche [Help] pour quitter le menu d'aide.



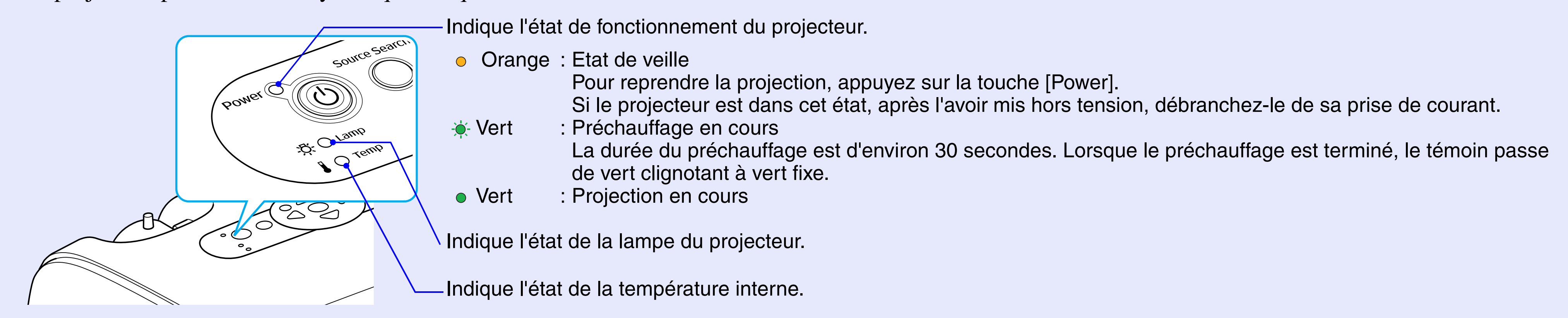
CONSEIL

Si l'aide en ligne ne mentionne pas la solution à votre problème, reportez-vous à la section "En cas de problème". ☛p.43

Si vous vous trouvez confronté à un problème de fonctionnement du projecteur, commencez par examiner les indications fournies par les voyants lumineux, en vous référant à la section "Signification des voyants" ci-dessous.
Si ces voyants n'indiquent pas clairement la nature du problème, reportez-vous à la section "Si les voyants n'indiquent rien d'utile". ☛p.46

Signification des voyants

Ce projecteur possède trois voyants qui indiquent son état de fonctionnement.



Les tableaux suivants expliquent ce que signifient ces voyants et comment remédier aux problèmes qu'ils signalent.
Si tous les voyants sont éteints, vérifiez que le cordon secteur est bien enfoncé dans le projecteur et dans une prise de courant délivrant un courant secteur normal.

Le voyant d'alimentation s'allume en rouge Anomalie

● : allumé ☀ : clignotant ○ : éteint

Indication	Signification	Solution
Power ● Rouge Lamp ☀ Rouge Temp ☀ Rouge	Erreur interne	Cessez d'utiliser le projecteur, débranchez-le de la prise de courant, puis adressez-vous à votre distributeur ou au plus proche bureau dont l'adresse figure à la page "Conditions d'application de la garantie internationale" de la brochure *Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale*.
Power ● Rouge Lamp ○ Temp ☀ Rouge	Erreur en rapport avec le ventilateur/ Erreur en rapport avec le capteur	Cessez d'utiliser le projecteur, débranchez-le de la prise de courant, puis adressez-vous à votre distributeur ou au plus proche bureau dont l'adresse figure à la page "Conditions d'application de la garantie internationale" de la brochure *Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale*.

● : allumé -●- : clignotant ○ : éteint

Indication	Signification	Solution
Power ● Rouge Lampe ○ Temp ● Roug	Erreur : température élevée (surchauffe)	La lampe s'éteint automatiquement et la projection s'arrête. Attendez pendant environ 5 minutes. Après 5 minutes environ, le projecteur passe en mode de veille; veuillez donc vérifier les deux points suivants. Une fois la vérification effectuée, appuyez sur la touche [Power] pour rallumer le projecteur. • Veillez à ce que le filtre à air et la grille de sortie d'air soient suffisamment dégagés et que le projecteur ne soit pas contre un mur. • Si les filtres à air sont bouchés, nettoyez-les ou remplacez-les. ☛ p.56, p.62 Si cela ne résout pas le problème et si le projecteur continue de surchauffer, ou si les voyants continuent d'indiquer un problème lorsque le projecteur est allumé, arrêtez d'utiliser le projecteur, débranchez le cordon secteur de la prise de courant, et adressez-vous à votre distributeur ou au plus proche bureau dont l'adresse est donnée à la page "Conditions d'application de la garantie internationale" de la brochure *Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale*.
Power ● Rouge Lampe -●- Rouge Temp ○	Problème au niveau de la lampe Anomalie au niveau de la minuterie de la lampe Le couvercle de la lampe est ouvert	Veillez à ce que la lampe ne soit pas endommagée et à ce que le filtre à air et l'orifice d'entrée d'air soient suffisamment dégagés. • Retirez la lampe et vérifiez qu'elle n'est pas endommagée. ☛ p.59 • Nettoyez le filtre à air et l'orifice d'entrée d'air. ☛ p.56
		• Si la lampe n'est pas endommagée → Remettez la lampe et mettez le projecteur sous tension. Si l'erreur persiste → Remplacez la lampe par une neuve et mettez le projecteur sous tension. Si l'erreur persiste → Cessez d'utiliser le projecteur, débranchez-le de la prise de courant, puis adressez-vous à votre revendeur ou au plus proche bureau dont l'adresse figure à la page "Conditions d'application de la garantie internationale" de la brochure *Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale*.
		• Si la lampe est endommagée → Adressez-vous à votre revendeur ou au plus proche bureau dont l'adresse figure à la page "Conditions d'application de la garantie internationale" de la brochure *Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale*. (Il n'est possible de poursuivre la projection que si la lampe est remplacée.)
		Assurez-vous de réinstaller la lampe correctement et de bien refermer le couvercle de la lampe. ☛ p.59 En cas de montage incorrect de la lampe ou de son couvercle, la lampe ne s'allumera pas.
		Lorsque l'altitude est supérieure à 1500 mètres (environ), assurez-vous que le paramètre "Mode haute alt." est activé. ☛ p.37

L'un des voyants Lamp ou Temp se met à clignoter en orange Avertissement

● : allumé ✺ : clignotant ○ : éteint

Indication	Signification	Solution
Power ✺ Rouge Lamp ○ Temp ✺ Orange	Avertissement relatif à une température élevée	(Il ne s'agit pas d'une anomalie, cependant si la température monte à nouveau excessivement, la projection s'arrêtera automatiquement.) •Veillez à ce que le filtre à air et la grille de sortie d'air soient suffisamment dégagés et ne se trouvent pas trop près d'un mur ou de quelque autre surface faisant obstruction. •Si les filtres à air sont bouchés, nettoyez-les ou remplacez-les. ☛p.56, p.62
Power ● Lamp ✺ Orange Temp ○	Avis de lampe en fin de vie	Remplacez la lampe par une lampe neuve. ☛p.59 Si vous continuez à utiliser la lampe au-delà de ce point, le risque de tomber en panne de lampe au cours d'une projection devient élevé. Remplacez la lampe par une lampe neuve dès que possible. L'état du voyant Power est aussi affecté par l'état du projecteur au moment en question.



CONSEIL

- *Si le projecteur ne fonctionne pas normalement alors que les voyants semblent indiquer que tout est normal, reportez-vous à la section "Si les voyants n'indiquent rien d'utile" en page suivante.*
- *Si un voyant apparaît dans un état qui ne figure dans aucun des tableaux précédents, adressez-vous à votre revendeur ou au bureau le plus proche dont vous trouverez l'adresse à la page "Conditions d'application de la garantie internationale" de la brochure Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale.*

Si les voyants n'indiquent rien d'utile

Commencez par lire les catégories générales suivantes de problèmes pour y trouver le type de problème dont souffre votre projecteur, puis reportez-vous à la page décrivant votre problème particulier.

Problèmes relatifs aux images

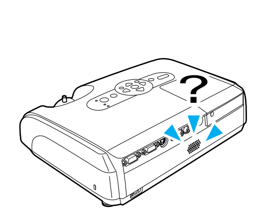
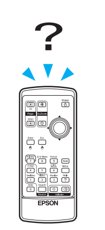
- Aucune image n'apparaît ☛p.47
  La projection ne démarre pas, la surface d'image projetée est entièrement noire, entièrement bleue, etc.
- La projection s'arrête d'elle-même ☛p.47
- Le message "Non Supporté." s'affiche ☛p.48
- Le message "Pas de Signal." s'affiche ☛p.48
- L'image est trouble ou floue ☛p.49
- Des parasites ou de la distorsion apparaissent sur l'image ☛p.49
  Problèmes d'interférences parasites, de distorsion ou d'apparition d'un damier noir et blanc.
- L'image est tronquée (grande image) ou trop petite ☛p.50
  Seule une partie de l'image apparaît.
- Les couleurs de l'image ne sont pas normales ☛p.51
  L'image entière est verdâtre/violette, ou en noir & blanc, ou avec des couleurs pâles/grisâtres, etc.
  (Les moniteurs ou écrans LCD des ordinateurs ne reproduisent pas tous les couleurs de la même façon, par conséquent il arrive qu'il y ait des différences entre les couleurs de l'image projetée et celles de l'image affichée sur le moniteur, mais cela n'indique pas nécessairement un problème de fonctionnement du projecteur.)
- L'image est sombre ☛p.51
- Rien n'apparaît sur le moniteur externe ☛p.51

Problèmes au démarrage de la projection

- Impossible d'allumer le projecteur ☛p.52

Autres problèmes

- Pas de son ou le son est très faible ☛p.52
- La télécommande ne fonctionne pas ☛p.53

Problèmes liés à l'image

Aucune image n'apparaît

Point à contrôler	Remède
A-t-on appuyé sur la touche [Power] ?	Appuyez sur la touche [Power] pour mettre le projecteur sous tension.
Les deux voyants sont-ils tous deux éteints ?	Le cordon secteur est mal branché ou bien la prise de courant n'est pas bonne. Branchez correctement le cordon secteur du projecteur. ☛Guide de démarrage rapide Si le problème persiste, vérifiez si votre prise de courant n'est pas hors tension à cause d'un fusible ou d'un disjoncteur qui aurait sauté.
Le projecteur est-il en mode de coupure son et image (AV/Mute) ?	Appuyez sur la touche [A/V Mute] de la télécommande pour annuler la coupure du son et de l'image. ☛p.20
Les paramètres des menus de configuration ont-ils été réglés correctement ?	Réinitialisez tous les paramètres. "Réinit." – "Tout réinitialiser" ☛p.39
L'image projetée est-elle entièrement noire ? **Uniquement si l'image projetée provient d'un ordinateur**	Il se peut que ce soit l'image appliquée en entrée qui soit entièrement noire, comme cela arrive souvent avec les programmes économiseurs d'écran des ordinateurs.
Le format du signal d'image a-t-il été sélectionné correctement ? **Uniquement si l'image projetée provient d'un matériel vidéo**	Si le projecteur est relié à une source de signal vidéo composite›› ou S-Vidéo››, utilisez la commande de menu "Signal Vidéo" pour sélectionner le format de signal adéquat. "Signal" – "Signal Vidéo" ☛p.34
La glissière pause A/V est-elle toujours fermée ?	Ouvrez la glissière pause A/V

La projection s'arrête d'elle-même

Point à contrôler	Remède
Le mode "Mode veille" a-t-il été activé ("On") ?	Si vous ne voulez pas que le projecteur puisse s'arrêter automatiquement, réglez "Mode veille" sur "Off" "Avancé" - "Fonctionnement" - "Mode veille" ☛p.37

■ Le message "Non Supporté." s'affiche

Point à contrôler	Remède
Le format du signal d'image a-t-il été sélectionné correctement ? Uniquement si l'image projetée provient d'un matériel vidéo	Si le projecteur est relié à une source de signal vidéo composite ou S-Vidéo, utilisez la commande de menu "Signal Vidéo" pour sélectionner le format de signal adéquat. "Signal" – "Signal Vidéo" ☛p.34
Le mode choisi est-il compatible avec la fréquence et la résolution du signal d'image ? Uniquement si l'image projetée provient d'un ordinateur	Reportez-vous à la documentation fournie avec votre ordinateur pour plus de détails sur la façon de changer la résolution et la fréquence des signaux d'image émis par l'ordinateur. "Liste des modes d'affichage d'ordinateur pris en charge" ☛p.70

■ Le message "Pas de Signal." s'affiche

Point à contrôler	Remède
Les câbles sont-ils connectés correctement ?	Vérifiez si tous les câbles requis pour la projection sont bien enfoncés dans les connecteurs corrects. ☛Guide de démarrage rapide
A-t-on sélectionné le bon port d'entrée vidéo ?	Appuyez sur la touche [Ordinateur], [S-Video] ou [Video] de la télécommande ou sur la touche [Source Search] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur pour changer l'image. ☛p.18
L'ordinateur ou autre équipement vidéo est-il sous tension ?	Mettez les appareils sous tension.
Le signal d'image parvient-il jusqu'au projecteur ? Uniquement si l'image projetée provient d'un ordinateur portable ou à écran LCD intégré	Si le signal d'image n'est envoyé qu'à l'écran LCD de l'ordinateur ou au moniteur associé à l'ordinateur, vous devez modifier l'option de sortie de ce signal afin de le rediriger vers une destination externe (le projecteur) en plus du moniteur de l'ordinateur. Sur certains ordinateurs, lorsque le signal d'image est ainsi redirigé vers une destination externe, l'image ne s'affiche plus sur l'écran LCD ou le moniteur de l'ordinateur. ☛ Documentation de l'ordinateur : recherchez un titre comme "Sortie externe" ou "Connexion d'un moniteur externe" Si l'on effectue la connexion pendant que le projecteur ou l'ordinateur est sous tension, il se peut que la touche de fonction [Fn] de l'ordinateur qui permet de rediriger le signal vidéo de l'ordinateur vers un périphérique externe ne fonctionne pas. Mettez le projecteur et l'ordinateur hors tension, puis de nouveau sous tension. ☛Guide de démarrage rapide

■ L'image est trouble ou floue

Point à contrôler	Remède
La mise au point a-t-elle été réglée correctement ?	Tournez la bague de mise au point du projecteur jusqu'à ce que l'image projetée soit nette.
Le projecteur se trouve-t-il à une distance correcte de l'écran ?	La distance de projection recommandée est comprise entre 87 et 1212 cm. ☛Guide de démarrage rapide
La valeur de correction de déformation trapézoïdale est-elle trop grande ?	Réduisez l'angle d'inclinaison du projecteur pour réduire la correction de la déformation trapézoïdale nécessaire. ☛Guide de démarrage rapide
La valeur du zoom est-elle trop faible ?	Augmentez la valeur du zoom. ☛Guide de démarrage rapide
De la buée se serait-elle formée sur l'objectif ?	Si vous transportez le projecteur d'un endroit froid dans un endroit chaud ou en cas de brusque réchauffement de la température ambiante, il peut se produire de la condensation (buée) sur les lentilles de l'objectif, laquelle peut rendre les images floues. Dans ce cas, laissez le projecteur au repos dans la pièce pendant environ une heure avant de l'utiliser. Si de la buée s'est formée sur les lentilles de l'objectif, éteignez le projecteur et attendez que celle-ci s'évapore spontanément.

■ Des parasites ou de la distorsion apparaissent sur l'image

Point à contrôler	Remède
Le format du signal d'image a-t-il été sélectionné correctement ? **Uniquement si l'image projetée provient d'un matériel vidéo**	Si le projecteur est relié à une source de signal vidéo composite▸▸ ou S-Vidéo▸▸, utilisez la commande de menu "Signal Vidéo" pour sélectionner le format de signal adéquat. "Signal" – "Signal Vidéo" ☛p.34
Les câbles sont-ils connectés correctement ?	Vérifiez si tous les câbles requis pour la projection sont bien enfoncés dans les connecteurs corrects. ☛Guide de démarrage rapide
Utilise-t-on un câble de rallonge ?	L'utilisation d'un câble de rallonge peut augmenter considérablement la quantité de signaux électriques parasites captés, ce qui peut dégrader le signal d'image projeté. Utilisez les câbles fournis et voyez si cela fait une différence.
La résolution correcte a-t-elle été sélectionnée ? **Uniquement si l'image projetée provient d'un ordinateur**	Configurez l'ordinateur pour qu'il produise des signaux compatibles avec le projecteur. "Liste des modes d'affichage d'ordinateur pris en charge" ☛p.70 ☛Documentation de l'ordinateur
Les réglages "Sync.▸▸" et "Alignement▸▸" sont-ils corrects ? **Signaux d'ordinateur ou d'équipement vidéo RVB uniquement**	Appuyez sur la touche [Auto] de la télécommande ou sur la touche [Enter] du panneau de commande du projecteur pour effectuer le réglage automatique. Si l'image n'est toujours pas satisfaisante à l'issue de cette opération de réglage automatique, vous pouvez effectuer ces réglages manuellement à l'aide des menus "Sync." et "Alignement". ☛p.12, p.13

■ L'image est tronquée (grande image) ou trop petite

Point à contrôler	Remède
La fonction "Rapport largeur/hauteur (format)" est-elle réglée correctement ?	Appuyez sur la touche [Resize] de la télécommande. ☛p.21
L'image est-elle encore agrandie par la fonction de zoom électronique (E-Zoom) ?	Appuyez sur la touche [Esc] de la télécommande pour annuler la fonction de zoom électronique. ☛p.23
Le réglage "Position" est-il correct ?	Si des images RVB analogiques provenant d'un ordinateur ou si des images vidéo RVB sont projetées, appuyez sur la touche [Auto] de la télécommande ou sur la touche [Enter] du panneau de commande du projecteur pour effectuer le réglage automatique. Si l'image n'est toujours pas satisfaisante à l'issue de cette opération de réglage automatique, effectuez un réglage manuel à l'aide de la commande de menu "Position". Si le signal appliqué en entrée n'est pas un signal d'image RVB d'un ordinateur ou d'un équipement vidéo analogique, effectuez un réglage manuel à l'aide de la commande de menu "Position". "Signal" – "Position" ☛p.34
L'ordinateur a-t-il été configuré pour afficher sur deux écrans à la fois ? **Uniquement si l'image projetée provient d'un ordinateur**	Si ce mode à double écran (dual display) a été activé dans les Propriétés d'affichage du Panneau de configuration de l'ordinateur, le projecteur ne projettera qu'environ la moitié de l'image affichée sur l'écran de l'ordinateur. Pour afficher l'image entière sur l'écran de l'ordinateur, désactivez le mode double écran. ☛Documentation du pilote de la carte vidéo de l'ordinateur
La résolution correcte a-t-elle été sélectionnée ? **Uniquement si l'image projetée provient d'un ordinateur**	Configurez l'ordinateur pour qu'il produise des signaux compatibles avec le projecteur. "Liste des modes d'affichage d'ordinateur pris en charge" ☛p.70 ☛Documentation de l'ordinateur

■ Les couleurs de l'image ne sont pas normales

Point à contrôler	Remède
Le type de signal d'entrée sélectionné sur le projecteur correspond-il au type de signal fourni par l'équipement raccordé ?	Si le projecteur est relié à une source de signal vidéo composite ou S-Vidéo, utilisez la commande de menu "Signal Vidéo" pour sélectionner le format du signal vidéo. "Signal" - "Signal Vidéo" ☛p.34
La luminosité de l'image a-t-elle été réglée correctement ?	Utilisez la commande de menu "Luminosité" pour régler la luminosité de l'image. "Image" – "Luminosité" ☛p.33
Les câbles sont-ils connectés correctement ?	Vérifiez si tous les câbles requis pour la projection sont bien enfoncés dans les connecteurs corrects. ☛Guide de démarrage rapide
Le contraste de l'image a-t-il été réglé correctement ?	Utilisez la commande de menu "Contraste" pour régler le contraste. "Image" – "Contraste" ☛p.33
Les couleurs ont-elles été réglées correctement ?	Utilisez la commande de menu "Réglage couleur" pour régler les couleurs. "Image" – "Réglage couleur" ☛p.33
La saturation et la teinte de chaque couleur ont-elles été réglées correctement ? Uniquement si l'image projetée provient d'un matériel vidéo	Utilisez les commandes de menu "Intensité couleur" et "Nuance" pour régler l'intensité et la teinte des couleurs. "Image" - "Intensité couleur", "Nuance" ☛p.33

■ L'image est sombre

Point à contrôler	Remède
La luminosité et la luminance de l'image ont-elles été réglées correctement ?	Utilisez les commandes de menu "Luminosité" et "Réglage luminosité" pour régler la luminosité et la luminance de l'image. "Image" - "Luminosité" ☛p.33 "Réglage" - "Réglage luminosité" ☛p.35
Le contraste de l'image a-t-il été réglé correctement ?	Utilisez la commande de menu "Contraste" pour régler le contraste. "Image" – "Contraste" ☛p.33
La lampe a-t-elle besoin d'être remplacée ?	Lorsque la lampe approche de la fin de sa vie, l'image s'assombrit sensiblement et les couleurs perdent de leur fraîcheur. Remplacez alors la lampe par une lampe neuve. ☛p.59

■ Rien n'apparaît sur le moniteur externe

Point à contrôler	Remède
Les images proviennent-elles d'un port autre que le port Ordinateur ?	Seules les images reçues sur le port Ordinateur peuvent être affichées sur un moniteur externe. Les images vidéo ne peuvent pas être transmises à un moniteur externe. ☛p.63

Problèmes au démarrage du projecteur

Impossible d'allumer le projecteur

Point à contrôler	Remède
Avez-vous appuyé sur la touche [Power] ?	Appuyez sur la touche [Power] pour mettre le projecteur sous tension.
Les voyants sont-ils tous éteints ?	Le cordon secteur est mal branché ou bien la prise de courant n'est pas sous tension. Branchez correctement le cordon secteur au projecteur. ☛Guide de démarrage rapide Si le problème persiste, vérifiez si votre prise de courant n'est pas hors tension à cause d'un fusible ou d'un disjoncteur qui aurait sauté.
Les voyants du projecteur s'éteignent-ils lorsqu'on touche le cordon secteur ?	Il y a probablement un faux contact au niveau du cordon secteur, ou bien celui-ci est défectueux. Rebranchez le cordon secteur à fond. Si cela ne suffit pas à résoudre le problème, cessez d'utiliser le projecteur, débranchez-le de la prise de courant, puis adressez-vous à votre revendeur ou au plus proche bureau dont l'adresse figure à la page "Conditions d'application de la garantie internationale" de la brochure *Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale*.

Autres problèmes

Pas de son ou le son est très faible

Point à contrôler	Remède
La source audio est-elle correctement raccordée au projecteur ?	Vérifiez que le câble est raccordé à la prise Audio.
Le volume sonore a-t-il été réglé au plus bas ?	Réglez le volume à un niveau suffisant pour que le son soit audible. ☛p.17
Le projecteur est-il en mode de coupure son et image (AV/Mute) ?	Appuyez sur la touche [A/V Mute] de la télécommande pour annuler la coupure du son et de l'image. ☛p.20
La glissière pause A/V est-elle toujours fermée ?	Ouvrez la glissière pause A/V.

■ La télécommande ne fonctionne pas

Point à contrôler	Remède
Pointe-t-on l'émetteur infrarouge de la télécommande vers le capteur infrarouge du projecteur lorsqu'on utilise la télécommande ?	Orientez l'avant de la télécommande vers le capteur infrarouge du projecteur. L'angle de fonctionnement de la télécommande est d'environ ±30° horizontalement et d'environ ±15° verticalement. ☛Guide de démarrage rapide
La télécommande est-elle trop éloignée du projecteur ?	La portée maximale de la télécommande est d'environ 6 mètres. ☛Guide de démarrage rapide
Le capteur infrarouge du projecteur (qui reçoit les signaux de la télécommande) est-il exposé aux rayons directs du soleil ou d'une forte lampe fluorescente ?	Installez le projecteur dans un endroit où aucune lumière forte ne risque de frapper son capteur infrarouge.
Les piles sont-elles mortes ou ont-elles été montées à l'envers ?	Remplacez les piles de la télécommande par des piles neuves et veillez à installer ces dernières dans le bon sens. ☛p.57
Avez-vous appuyé sur une touche de la télécommande pendant plus de 30 secondes ?	Si vous maintenez enfoncée l'une quelconque des touches de la télécommande pendant plus de 30 secondes, la télécommande arrêtera d'envoyer des signaux (mode de veille de la télécommande). Ce mode de fonctionnement sert à éviter que l'on ne puisse décharger les piles de la télécommande en laissant par inadvertance un objet posé sur celle-ci. Dès que la pression sur la touche est relâchée, la télécommande retourne automatiquement en mode de fonctionnement normal.



Annexes

Ce chapitre contient des procédures de maintenance pour vous aider à conserver votre projecteur en excellent état de fonctionnement pendant très longtemps.

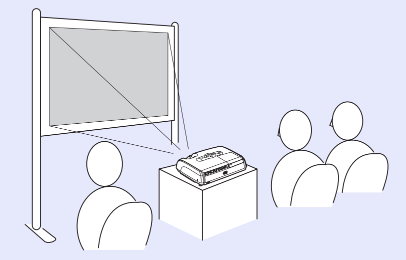
Installation et mise en service du projecteur

Il existe quatre modes de projection possibles, qui sont décrits ci-dessous.

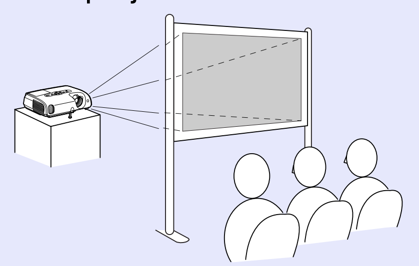
Attention

- *Dans le cadre de l'installation de la fixation de plafond (suspension du projecteur au plafond), une procédure d'installation spécifique est requise. Une installation incorrecte risque d'entraîner des blessures ou des détériorations en cas de chute du projecteur.*
- *Ne placez pas ce projecteur sur un de ses côtés pour effectuer la projection, faute de quoi des pannes pourraient se produire.*
- *En cas d'utilisation d'adhésifs (pour éviter que les vis de la fixation de plafond ne se desserrent), de lubrifiants, d'huiles, etc., le boîtier risque de se craqueler ou le projecteur risque de tomber, ce qui entraînera des blessures ou de graves détériorations au niveau du projecteur. Lors de l'installation ou du réglage de la fixation de plafond, n'utilisez pas d'adhésifs (pour éviter que les vis de la fixation de plafond ne se desserrent), d'huiles, de lubrifiants, etc.*

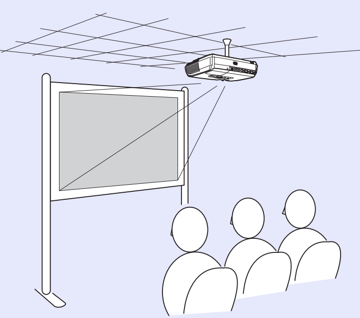
- Projection frontale (Vers l'avant)



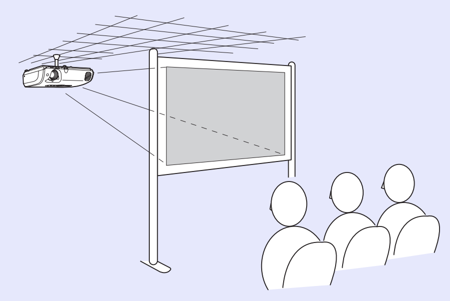
- Rétroprojection avec un écran translucide



- Projection frontale à partir du plafond (Vers l'avant/plafond)



- Rétroprojection à partir du plafond (Vers l'arrière/plafond)




CONSEIL

- *Pour suspendre le projecteur au plafond, utilisez toujours la fixation de plafond (aussi appelée "bride de suspension au plafond") (en option).* ☛ p.64
- *Si vous projetez à partir du plafond ou en rétroprojection sur un écran translucide, réglez la commande "Projection" du menu "Avancé" à la valeur requise compte tenu de la disposition du projecteur par rapport à l'écran.* ☛ p.36

Cette section décrit les opérations d'entretien ou de maintenance du projecteur comme son nettoyage ou le remplacement de ses pièces de consommation courante.

Nettoyage

Nettoyez votre projecteur s'il est devenu sale ou si la qualité des images projetées commence à se dégrader.

Nettoyage de l'extérieur du projecteur

Nettoyez l'extérieur du projecteur en l'essuyant sans forcer à l'aide d'un chiffon doux. Si le projecteur est particulièrement sale, humidifiez votre chiffon à l'aide d'une solution d'eau contenant une petite quantité d'un détergeant neutre, en veillant à bien essorer votre chiffon avant de vous en servir pour essuyer l'extérieur du projecteur. Essuyez ensuite à nouveau l'extérieur du projecteur avec un chiffon sec.

Attention ***N'utilisez pas de substance volatile telle que de la cire, de l'alcool ou un solvant pour nettoyer l'extérieur du projecteur. Ces matières pourraient déformer la coque du projecteur ou dissoudre sa couche de surface.***

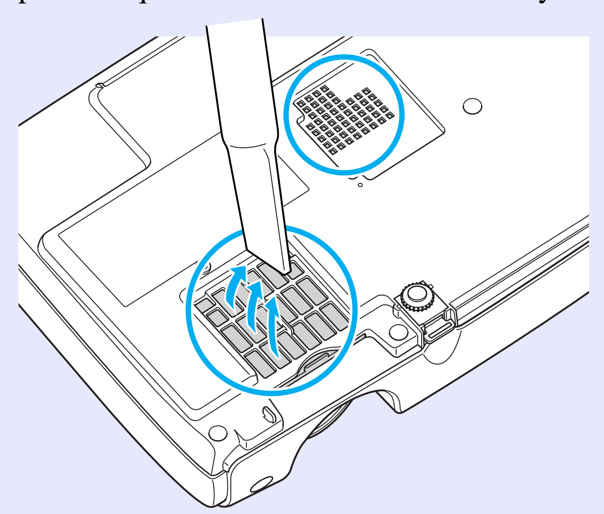
Nettoyage de l'objectif

Utilisez un pinceau soufflant du commerce ou bien du papier optique pour essuyer délicatement la lentille de l'objectif.

Attention ***Faites attention de ne pas frotter l'objectif avec un matériau abrasif, et protégez-le des chocs, car il s'agit d'une pièce fragile.***

Nettoyage du filtre à air et des orifices d'entrée d'air

Les accumulations de poussière au niveau du filtre à air ou des orifices d'entrée d'air, en réduisant l'efficacité du système de refroidissement, peuvent causer des surchauffes internes susceptibles de provoquer des problèmes de fonctionnement et de raccourcir la durée de vie du système optique.
Il est recommandé de nettoyer ces pièces au moins une fois par trimestre. Si le projecteur a été installé dans un environnement poussiéreux, il est possible qu'elles aient besoin d'être nettoyées encore plus fréquemment.




CONSEIL ***Si les filtres à air sont brisés ou si le message d'avertissement réapparaît peu après leur nettoyage, remplacez-les. Remplacez-le par un filtre à air neuf. Voir "Remplacement du filtre à air".*** ☛ *p.62*

Remplacement des pièces de consommation courante

Cette section explique comment remplacer les piles de la télécommande, la lampe et les filtres à air.

Remplacement des piles

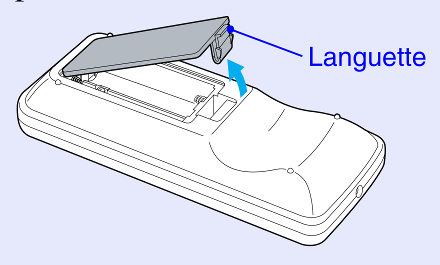
Si la télécommande semble mettre longtemps à réagir ou cesse de fonctionner au bout d'un moment, c'est probablement que ses piles sont arrivées à épuisement. Remplacez les piles. Ayez toujours deux piles alcalines de rechange de taille AAA prêtes à être utilisées au besoin.

PROCÉDURE



Déposez le couvercle du compartiment à piles.

Poussez sur la languette du couvercle du compartiment à piles, puis relevez celui-ci.

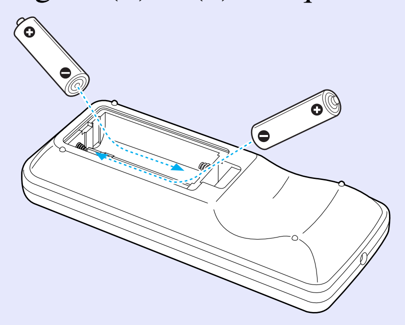




Installez les piles.

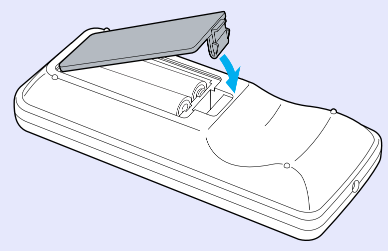
Attention

Veillez à installer les nouvelles piles à l'endroit en respectant les signes (+) et (–) marqués sur les piles et à l'intérieur du boîtier.



3 Remontez le couvercle du compartiment à piles.

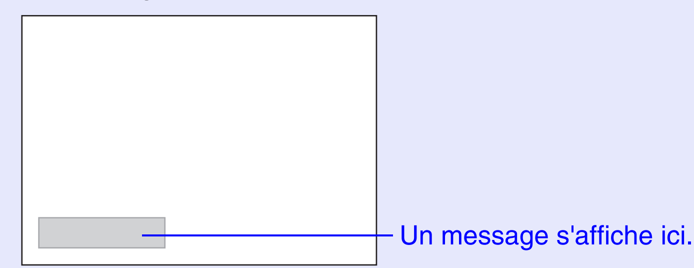
Appuyez sur le couvercle jusqu'au déclic.



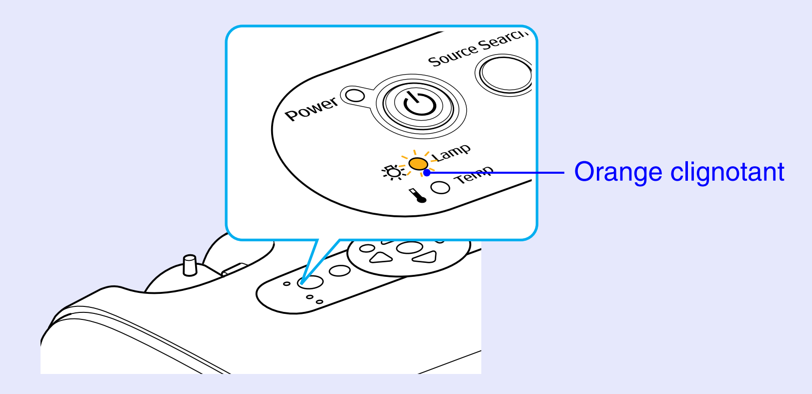
Périodicité de remplacement de la lampe

Il est temps de remplacer la lampe quand :

- Le message "Remplacez la lampe." apparaît à l'écran au démarrage du projecteur



- Lorsque le voyant Lamp clignote à l'orange



- L'image projetée commence à devenir sombre ou à perdre de sa qualité



- *Ce message de remplacement de lampe est programmé pour apparaître à l'issue des nombres suivants d'heures d'utilisation de la lampe afin de conserver aux images leur luminosité initiale et toute leur qualité. "Réglage luminosité"* *p.35*
  - *Si le projecteur est constamment utilisé en mode haute luminosité: environ 1900 heures*
  - *Si le projecteur est constamment utilisé en mode basse luminosité: environ 2900 heures*
- *Si vous continuez à utiliser la lampe au-delà de cette période, le risque de tomber en panne de lampe au cours d'une projection devient élevé. Lorsque le message indiquant que la lampe doit être remplacée apparaît, vous avez donc intérêt à remplacer sans tarder votre lampe par une lampe neuve, même si elle fonctionne encore.*
- *Selon les caractéristiques de la lampe et la façon dont elle a été utilisée, il peut arriver que celle-ci produise moins de luminosité ou cesse complètement de fonctionner avant même que ce message n'apparaisse. Il est donc conseillé de toujours conserver une lampe de rechange à portée de main afin de pouvoir remédier à cette éventualité.*
- *Adressez-vous à votre distributeur pour obtenir une lampe EMP de rechange.*

Remplacement de la lampe

Attention

- ***Dans le cadre du remplacement d'une lampe qui a cessé de briller, il est possible que la lampe soit cassée. S'il s'agit de remplacer la lampe d'un projecteur qui a été installé au plafond, vous devriez toujours partir du principe que la lampe usagée est peut-être brisée et vous tenir sur le côté du couvercle de la lampe, et non dessous. Retirez doucement le couvercle de la lampe. Lors de l'ouverture du couvercle de la lampe, il est possible que des morceaux de verre tombent. Si des morceaux de verre tombent dans vos yeux ou dans votre bouche, consultez immédiatement un médecin.***
- ***Attendez que la lampe ait refroidi suffisamment avant d'ouvrir le couvercle de la lampe. Si la lampe est toujours chaude, vous risquez de vous brûler ou de vous blesser. Le refroidissement suffisant de la lampe nécessite environ une heure à compter de la mise hors tension.***

PROCÉDURE

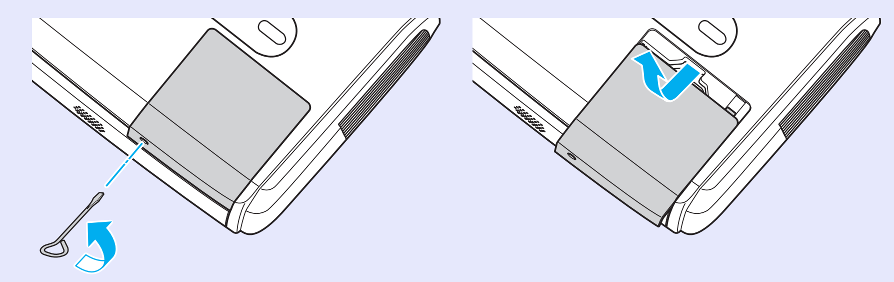


Après avoir éteint le projecteur, attendez que le son de confirmation "bip-bip" se fasse entendre, puis débranchez le cordon secteur.



Attendez que la lampe ait refroidi, puis retirez le couvercle de la lampe du dessus du projecteur.

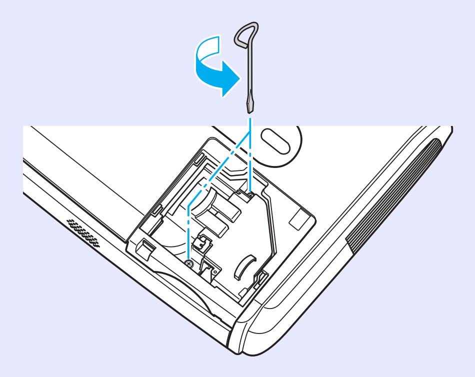
Desserrez la vis de fixation de couvercle de lampe à l'aide du tournevis fourni avec la lampe ou de quelque autre tournevis cruciforme.
Faites glisser ensuite le couvercle de lampe vers l'avant, puis enlevez-le.





Desserrez les deux vis de fixation de la lampe.

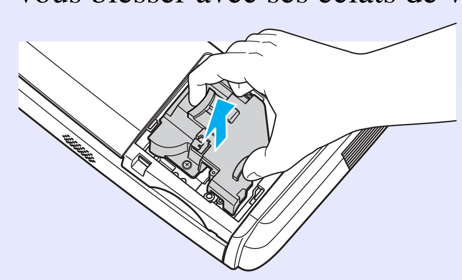
Desserrez les deux vis de fixation de la lampe à l'aide du tournevis fourni avec la lampe ou de quelque autre tournevis cruciforme.





Sortez la lampe.

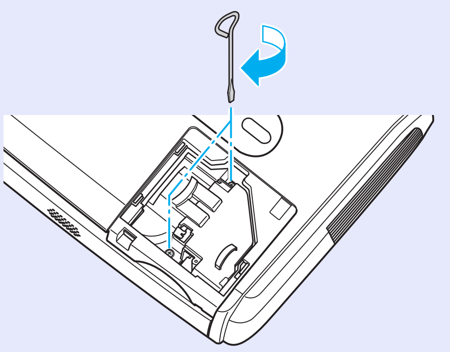
Saisissez la lampe comme illustré ci-contre et tirez-la vers le haut pour l'extraire du projecteur.
Si la lampe est brisée, remplacez-la par une lampe neuve ou contactez votre revendeur. Si vous choisissez de remplacer la lampe vous-même, extrayez-la en faisant très attention à ne pas vous blesser avec ses éclats de verre.





Installez la nouvelle lampe.

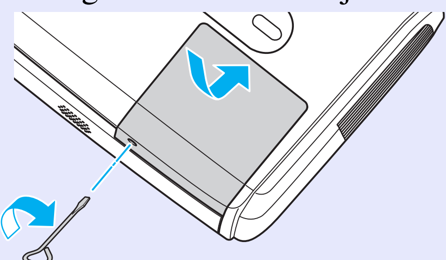
Insérez la lampe neuve de façon qu'elle soit correctement en place, et serrez les deux vis une fois qu'elle est insérée bien à fond.





Remontez le couvercle de la lampe.

Faites glisser le cache d'objectif et serrez la vis de fixation du cache.





- *Installez bien la lampe à sa place. L'ouverture du couvercle de la lampe a pour effet d'éteindre automatiquement la lampe, par mesure de précaution. En outre, elle ne se rallumera pas tant qu'elle et son couvercle n'auront pas été réinstallés correctement.*
- *Ce produit est équipé d'une lampe contenant du mercure (Hg). Veuillez consulter les régulations nationales ou locales lors de la mise au rebut ou du recyclage. Ne jetez pas la lampe avec les déchets ordinaires.*

Remise à zéro du compteur d'heures d'utilisation de la lampe

Le projecteur intègre un compteur qui comptabilise les heures d'utilisation de la lampe. Lorsque ce temps d'utilisation cumulé atteint une certaine valeur, le message d'avertissement suggérant de remplacer la lampe s'affiche à l'écran. Il est donc important de remettre ce compteur à zéro à chaque fois que vous remplacez la lampe par une lampe neuve. Cette opération s'effectue à partir des menus de configuration, comme expliqué ci-après.



Ne remettez pas à zéro le compteur d'heures d'utilisation de la lampe si vous ne remplacez pas la lampe, sans quoi la période de remplacement de la lampe ne sera pas indiquée correctement.

PROCÉDURE



Branchez le cordon secteur et allumez le projecteur.



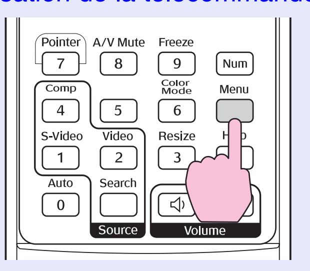
Sélectionnez "Réinit." dans le menu de configuration, puis sélectionnez "Réinitial. durée lampe".

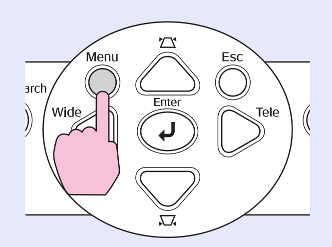
Pour plus de détails sur la façon exacte de procéder, reportez-vous à la section “Utilisation du menu de configuration”. ☛p.32

Vérifiez les touches disponibles et leur fonction dans le guide au bas de l'écran.

Utilisation de la télécommande









3

Lorsque "Exécuter?" apparaît, sélectionnez “Oui”.

Le nombre d'heures d'utilisation de la lampe est alors remis à zéro.

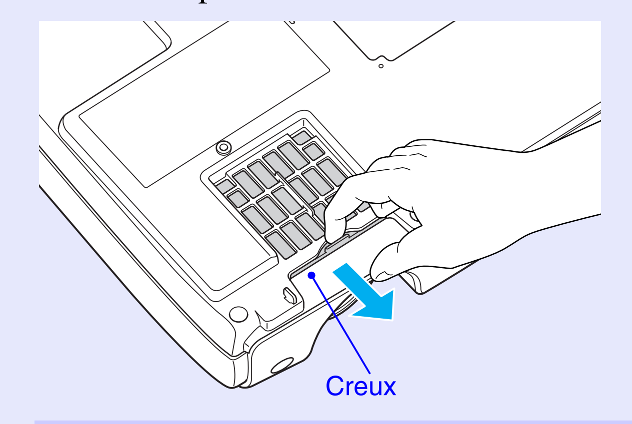
Remplacement du filtre à air

Si les filtres à air sont brisés ou si le message d'avertissement réapparaît peu après leur nettoyage, remplacez-les.
Le remplacement du filtre à air peut se faire même si le projecteur est fixé au plafond.

PROCÉDURE

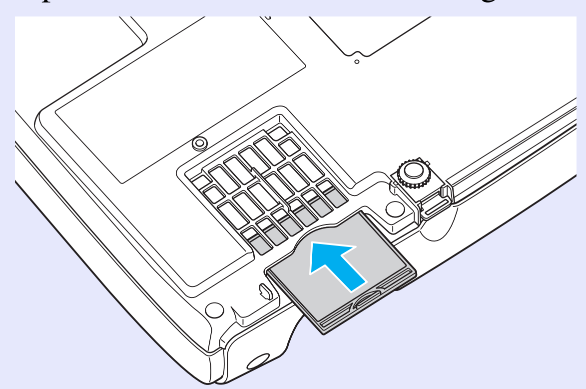
1. **Après avoir éteint le projecteur, attendez que le son de confirmation “bip-bip” se fasse entendre, puis débranchez le cordon secteur.**

2. **Déposez le filtre à air.**
Passez un doigt dans le creux du filtre à air, puis faites-le glisser vers l'avant pour l'extraire.





3. **Installez le filtre à air neuf.**
Réengagez les couvercles de filtre à air dans leurs rails, puis repoussez-les à fond dans leurs logements jusqu'au déclic.

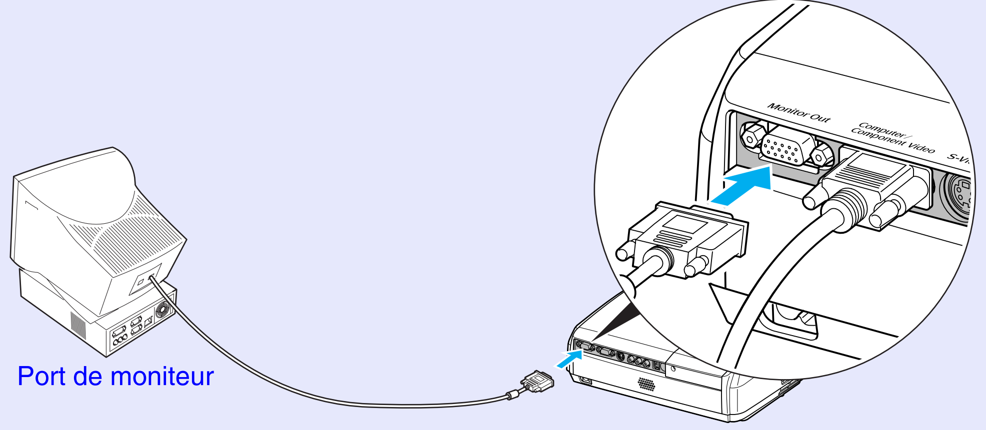



CONSEIL

Observez la réglementation locale en vigueur concernant les déchets lorsque vous jetez des filtres à air usagés.
Cadre de filtre à air: Polycarbonate, plastique ABS
Filtre: Mousse de polyuréthane

Vérification des images projetées sur un moniteur externe (Sortie du moniteur)

Lors de l'exécution de présentations, etc., vous pouvez vérifier les images RGB analogiques et les images vidéo RGB d'un ordinateur relié au terminal “Ordinateur/Vidéo en composantes” en raccordant un moniteur externe au projecteur.




CONSEIL

- *Les images vidéo en composantes, S-Vidéo et vidéo composite ne peuvent pas être envoyées sur un écran externe.*
- *La mire de réglage de la déformation trapézoïdale et les menus d'aide et de configuration des fonctions du projecteur ne seront pas transmis au moniteur (écran) externe.*

Les accessoires suivants sont proposés à la vente. Voici la liste des accessoires en option, à compter du mois de juin 2006. Le détail de ces accessoires peut avoir été modifié sans préavis. Cette liste varie en fonction du pays d'achat.

Accessoires en option

Sacoche ELPKS16B Utilisez cette mallette si vous devez porter le projecteur à la main.
Écran valisette 60" ELPSC07 Écran valisette 80" ELPSC08 Écran valisette 100" ELPSC10 Écran portatif sur rouleau. (Rapport largeur/hauteur (format)▸▸ 4:3)
Écran portable 50" ELPSC06 Écran compact et facile à transporter. (Rapport largeur/hauteur (format) 4/3)
Câble VGA ELPKC02 (1,8 m - Mini-D-Sub 15 broches/Mini-D-Sub 15 broches) Il s'agit du même câble d'interface pour ordinateur que celui qui est fourni avec le projecteur.
Câble VGA ELPKC09 (3 m - Mini-D-Sub 15 broches/Mini-D-Sub 15 broches) Câble VGA ELPKC10 (20 m - Mini-D-Sub 15 broches/Mini-D-Sub 15 broches) Utilisez ce câble de rallonge si le câble pour ordinateur fourni est trop court.
Câble composante vidéo ELPKC19 (3 m - mini D-Sub 15 broches/3 × RCA mâle) Permet de raccorder une source de signaux vidéo en composantes▸▸.
Fixation de plafond * ELPMB18 Permet de fixer le projecteur à un plafond.
Plaque de base * ELPFC03 Système de rallonge 370 mm argent * ELPFP04 Système de rallonge 570 mm argent * ELPFP05 Système de rallonge 770 mm argent * ELPFP06 À utiliser pour suspendre le projecteur à un haut plafond ou à un plafond avec faux-plafond en panneaux.

* Une procédure d'installation spéciale doit être respectée pour suspendre le projecteur au plafond. Adressez-vous à l'établissement qui vous a vendu votre projecteur si vous souhaitez réaliser ce type d'installation.

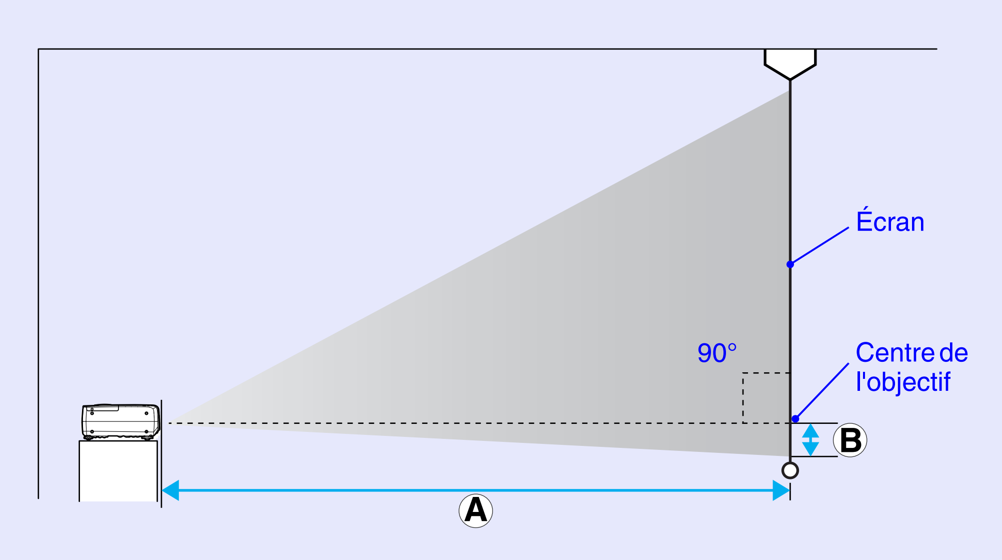
Consommables

Lampe de rechange ELPLP36 Utilisez cet article pour remplacer vos lampes qui arrivent en fin de vie.
Kit de filtres ELPAF08 (2 filtres à air) Utilisez cet article pour remplacer vos filtres à air usagés.

Reportez-vous au tableau suivant pour sélectionner la meilleure position pour l'image projetée. Les valeurs sont uniquement données à titre indicatif.

Unités : cm — Unités : cm — Unités : cm

Taille d'écran 4:3		Distance de projection Ⓐ Minimum (réglage du zoom large) à Maximum (réglage du zoom télé)	Décalage Ⓑ Minimum (réglage du zoom large) à Maximum (réglage du zoom télé)
30”	61 × 46	87 à 119	4 à -2
40”	81 × 61	117 à 159	6 à -3
50”	100 × 76	147 à 200	7 à -4
60”	120 × 90	177 à 240	9 à -4
80”	160 × 120	237 à 321	12 à -6
100”	200 × 150	297 à 402	14 à -7
120”	240 × 180	357 à 483	17 à -9
150”	300 × 230	447 à 605	22 à -11
200”	410 × 300	597 à 807	29 à -15
300”	610 × 460	897 à 1212	43 à -22



Ce glossaire contient les définitions de quelques-uns des termes techniques employés dans ce guide, dont la signification pourrait vous échapper, et qui ne sont pas expliqués dans le corps de ce manuel. Il existe dans le commerce des publications qui contiennent des précisions supplémentaires sur ces sujets.

Alignement	Les signaux émis par les ordinateurs et les équipements vidéo RGB ont une fréquence spécifique. Si le projecteur ne s'aligne pas précisément avec cette fréquence, l'image produite ne sera pas de bonne qualité. L'action du projecteur qui s'accorde sur la fréquence de ces signaux (nombre de crêtes par seconde du signal) est appelée "alignement". Si cet alignement n'est pas bien effectué, de larges bandes verticales apparaîtront sur les images projetées.
Cadence de rafraîchissement (Taux rafraîchi)	Les points lumineux des écrans ne conservent une même luminosité et une même leur couleur que pendant un temps très court. Pour qu'une image persiste à l'écran, celle-ci doit être balayée, c'est-à-dire redessinée point par point, de nombreuses fois par seconde, pour "rafraîchir" les points lumineux de l'écran. Le nombre d'opérations de rafraîchissement par seconde est appelé cadence (ou fréquence ou taux) de rafraîchissement et s'exprime en hertz (Hz).
Contraste	La différence entre les zones claires et les zones sombres d'une image peut être augmentée ou diminuée pour faire ressortir ou au contraire adoucir du texte ou des images. C'est ce réglage que l'on appelle "contraste".
Dolby numérique	Format de signaux sonores développé par les laboratoires Dolby Laboratories. La stéréo normale est un format à deux voies qui utilise deux haut-parleurs. Le Dolby numérique est un format à 6 voies (ou plus précisément 5.1 voies) qui ajoute à ces deux haut-parleurs un haut-parleur central, deux haut-parleurs arrière et un haut-parleur de basses (caisson de grave).
EMP Link 21L	Logiciel utilitaire qui permet de raccorder le projecteur à un ordinateur de manière à commander le projecteur à l'aide de l'ordinateur. Pour plus de détails au sujet de l'acquisition du logiciel et pour obtenir des instructions relatives à l'utilisation du logiciel et aux modèles de projecteur compatibles, rendez-vous sur la page http://www.epson.com et sélectionnez la section d'assistance de votre site Internet EPSON local.
Entrelacés	Méthode de balayage d'image dans laquelle l'image est découpée en fines lignes horizontales (composées de points), lesquelles sont ensuite retracées à l'écran l'une après l'autre, de gauche à droite, puis de haut en bas. Ces lignes étant numérotées, l'écran composé des lignes paires et l'écran composé des lignes impaires sont retracés alternativement.
HDTV	Abréviation de "High-Definition TeleVision", télévision haute définition. Cette abréviation fait référence aux systèmes à haute définition qui satisfont les critères suivants : •Résolution verticale d'au moins 750p ou 1125i (p = progressif▸▸, i = entrelacés▸▸) •rapport largeur/hauteur (format)▸▸ de l'écran : 16/9e. •Réception et reproduction (ou sortie) du son en mode Dolby numérique▸▸.
Mode Squeeze	Dans ce mode, les images de format panoramique 16/9e ont été comprimées horizontalement afin de pouvoir être intégralement enregistrées sur un support d'enregistrement prévu pour du format 4/3. Lorsque ces images sont reproduites par le projecteur en mode Squeeze, elles retrouvent automatiquement leur format panoramique 16/9e d'origine.
Progressif	Méthode de balayage d'image dans laquelle chaque image instantanée est entièrement balayée de haut en bas pour former une image individuelle complète.
Rapport largeur/hauteur (format)	Rapport entre la largeur de l'image et sa hauteur. Les images de HDTV (télévision haute définition) sont au format 16:9e, qui donne une grande largeur d'écran. Les images standard sont au format 4:3.
SDTV	Abréviation de "Standard-Definition TeleVision", télévision à définition standard. Cette abréviation fait référence aux systèmes de télévision qui ne satisfont pas aux critères de la télévision haute définition.

sRGB	Norme internationale de définition des couleurs formulée de sorte que les informations de couleurs provenant des équipements vidéo puissent être facilement traitées et reproduites par les systèmes d'exploitation des ordinateurs et de l'Internet. Si la source de signal raccordée possède un mode sRGB, réglez à la fois le projecteur et la source de signal en mode sRGB.
SVGA	Type de signal vidéo présentant une résolution de 800 points horizontaux × 600 points verticaux, utilisé par les ordinateurs compatibles IBM-PC/AT.
S-Vidéo	Signal vidéo dont la composante de luminance et la composante couleur sont séparées de façon à fournir une meilleure qualité d'image. Les images de ce type sont donc formées à partir de deux signaux indépendants : Y (le signal de luminance) et C (le signal de couleur).
SXGA	Type de signal vidéo présentant une résolution de 1280 points horizontaux × 1024 points verticaux, utilisé par les ordinateurs compatibles IBM-PC/AT.
Sync. (synchronisation)	Les signaux émis par les ordinateurs et les équipements vidéo RGB ont une fréquence spécifique. Si le projecteur ne s'aligne pas précisément avec cette fréquence, l'image produite ne sera pas de bonne qualité. L'action du projecteur alignant les phases (positions relatives des crêtes et des creux) de ces signaux est appelée "synchronisation". Si les signaux sont mal synchronisés, l'image peut devenir tremblante, brouillée ou déformée horizontalement.
Temp. couleur	Température d'un objet émettant de la lumière. Si la température des couleurs est élevée, celles-ci tendent à tirer vers le bleu. Si la température des couleurs est basse, celles-ci tendent à tirer vers le rouge.
USB	Sigle de Universal Serial Bus. L'USB est une interface permettant de raccorder des périphériques à des ordinateurs personnels, qui ne prend en charge que des vitesses de transmission (débits) de données relativement lentes.
Verrouillage de sécurité	Dispositif consistant en un trou pratiqué dans le boîtier du projecteur, dans lequel on passe un câble antivol (non fourni) pour attacher le projecteur à une table ou à une poutre. Ce projecteur est compatible avec le système Microsaver Security System fabriqué par Kensington.
VGA	Type de signal vidéo présentant une résolution de 640 points horizontaux × 480 points verticaux, utilisé par les ordinateurs compatibles IBM-PC/AT.
Vidéo composite	Signal vidéo qui représente le mélange d'un signal de luminosité et de signaux de couleurs. Il s'agit du type de signal le plus répandu parmi les appareils vidéo domestiques (aux formats NTSC, PAL et SECAM). La porteuse Y (signal de luminance) et la composante chromatique (signal de couleur) contenues dans le signal de mire de couleurs sont superposées (mélangées) pour former un signal unique.
Vidéo en composantes	Signal vidéo composé d'une composante de luminosité/luminance vidéo et de composantes de couleurs fournies sous la forme de signaux distincts, de façon à fournir une meilleure qualité d'image. En mode HDTV (télévision haute définition), il s'agit d'un signal d'image composé en fait de trois signaux indépendants : Y (le signal de luminance) et Pb et Pr (Signal en différences de couleur).
XGA	Type de signal vidéo présentant une résolution de 1024 points horizontaux × 768 points verticaux, utilisé par les ordinateurs compatibles IBM-PC/AT.

Liste des commandes ESC/VP21

Liste des commandes

Lorsqu'il reçoit une commande de mise sous tension (Power On), le projecteur passe sous tension et démarre immédiatement en mode préchauffage. Une fois sous tension, le projecteur renvoie un symbole deux-points ":" (3Ah) en guise d'invite de commande.
À l'issue de l'exécution de chaque commande, le projecteur renvoie l'invite deux-points ":" et attend la commande suivante.
Si le traitement des commandes se termine par une erreur, le projecteur émet un message d'erreur, puis le code ":" réapparaît.

Élément		Commande
Mise sous tension/hors tension	On	PWR ON
	Off	PWR OFF
Sélection du signal d'entrée à projeter	Ordinateur (Auto)	SOURCE 1F
	Ordinateur	SOURCE 11
	Vidéo component	SOURCE 14
	Vidéo	SOURCE 41
	S-Vidéo	SOURCE 42
Activation/ désactivation de la coupure son et image (A/V Mute)	On	MUTE ON
	Off	MUTE OFF
Sélection de l'écran de coupure son et image (A/V Mute)	Noir	MSEL 00
	Bleu	MSEL 01
	Logo	MSEL 02

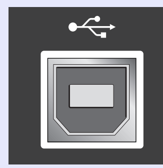
* Lorsque vous produisez l'une quelconque des commandes ci-dessus, effectuez un code (0Dh) de retour du chariot (CR) jusqu'à la fin.

Câblage des interfaces et des connecteurs

Interface USB

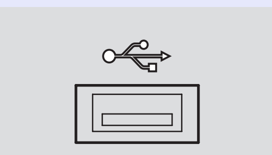
Type du connecteur : USB (type B)

<Côté projecteur>



(type B)

<Côté ordinateur>





Configuration initiale de la liaison USB

Pour pouvoir piloter le projecteur à l'aide de commandes ESC/VP21 via le port USB, les préparatifs suivants doivent être effectués.

PROCÉDURE

1. **Téléchargez le pilote (USB-COM Driver) du site Web EPSON sur votre ordinateur.**
   Rendez-vous sur la page http://www.epson.com et sélectionnez la section d'assistance de votre site Internet EPSON local.
2. **Installez le pilote USB téléchargé sur votre ordinateur.**
   Lisez les instructions affichées sur l'écran de téléchargement.
3. **Réglez la fonction "Link21L" du menu "Avancé" sur "On". Si cette fonction n'est pas réglée sur "On", la communication à l'aide d'une connexion USB est impossible.**
4. **Éteignez le projecteur.**
5. **Éteignez le projecteur après le son de confirmation "bip-bip".**
   Une fois le projecteur à nouveau sous tension, la communication avec celui-ci par une liaison USB sera alors possible.

Attention *Si vous débranchez le cordon secteur avant d'avoir entendu le son de confirmation "bip-bip", le port de communication n'est pas changé.*

Liste des modes d'affichage d'ordinateur pris en charge

Ordinateur/Vidéo RGB

Signal	Cadence de rafraîchissement (Taux rafraîchi) (Hz)	Source Résolution (points)	Résolution projetée*2 (points)
VGA	60	640×480	800×600
VGAEGA	-	640×350	800×438
VESA	60/72/75/85,iMac*1	640×480	800×600
SVGA	56/60/72/75/85,iMac*1	800×600	800×600
XGA	60/70/75/85,iMac*1	1024×768	800×600
SXGA	70	1152×864	800×600
SXGA	60	1280×960	800×600
SXGA	60	1280×1024	750×600
MAC13"	-	640×480	800×600
MAC16"	-	832×624	800×600
MAC19"	-	1024×768	800×600
MAC19"	60	1024×768	800×600
MAC21"	-	1152×870	794×600
SDTV(625i)	50	720×576	800×600
SDTV(525i)	60	720×480	800×600
SDTV (525p)	60	640×480	800×600
HDTV(750p)	60	1280×720	800×450
HDTV(1125i)	60	1920×1080	800×450

*1:La connexion n'est possible que si l'équipement possède un port de sortie VGA.

*2:Valeur lorsque le zoom maximal est sélectionné.

La projection de certains signaux non répertoriés dans le tableau reste possible. Cependant, toutes les fonctions ne seront probablement pas prises en charge.

Vidéo en composantes/Vidéo RGB

Signal	Cadence de rafraîchissement (Taux rafraîchi) (Hz)	Résolutions (points)*2	
		Rapport largeur/hauteur (format) 4/3	Format 16/9
SDTV(525i) (D1)	60	800×600	800×450
SDTV (625i)	50	800×600	800×450
SDTV (525p) (D2)	60	800×600	800×450
HDTV(750p) 16:9 (D4)	60	800×600	800×450
HDTV (1125i) 16:9 (D3)	60	800×600	800×450

Vidéo composite/S-Vidéo

Signal	Cadence de rafraîchissement (Taux rafraîchi) (Hz)	Résolutions (points)*2	
		Rapport largeur/hauteur (format) 4/3	Format 16/9
TV (NTSC)	60	800×600	800×450
TV (PAL, SECAM)	50	800×600	800×450

Nom du produit	Projecteur multimédia EMP-S4
Dimensions	327 (L) × 87 (H) × 247 (P) mm (pieds non compris)
Taille du panneau	0,5 pouce
Méthode d'affichage	Matrice active TFT au polysilicium
Résolution	SVGA 480 000 pixels (800 (L) × 600 (H) points) × 3
Réglage de la mise au point	Manuel
Réglage du zoom	Électronique (environ 1:1,35)
Lampe (source lumineuse)	Lampe UHE 170 W, modèle : ELPLP36
Sortie audio maximale	1 W mono
Haut-parleur	1
Courant secteur	100 à 240 V c.a., 50/60 Hz, 2,9 à 1,2 A Consommation Fonctionnement : 250 W (zone 100 à 120 V) 240 W (zone 220 à 240 V) Veille : 5 W (zone 100 à 120 V) 6 W (zone 220 à 240 V)
Altitude de fonctionnement	0 à 2286 m
Température en utilisation	+5 à +35°C (Sans condensation)
Température de stockage	-10 à +60°C (Sans condensation)
Poids	Environ 2,6 kg

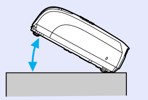
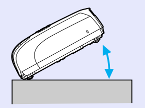
Connecteurs	Ordinateur	1	mini D-Sub à 15 broches (femelle) Bleu
	S-Vidéo	1	Mini DIN à 4 broches
	Vidéo	1	RCA à 1 broche
	Entrée audio	1	RCA à 1 broche×2 (G,D)
	USB*	1	Connecteur USB (série B)
	Sortie du moniteur	1	Mini D-Sub à 15 broches (femelle) Noir

* Cette interface USB est conforme à la norme USB 1.1.
Il n'est pas garanti que ce port USB fonctionnera correctement avec tous les périphériques compatibles USB.



Ce projecteur incorpore des circuits intégrés Pixelworks DNX™.

Angle d'inclinaison

0 à 30°   0 à 30°

Si le projecteur est utilisé alors que l'angle d'inclinaison est supérieur à 30°, il risque d'être endommagé et d'entraîner un accident.

Normes de sécurité

USA
UL60950-1

Canada
CSA C22.2 No.60950-1

UE
The Low Voltage Directive (73/23/EEC)
IEC/EN60950-1

Normes CEM

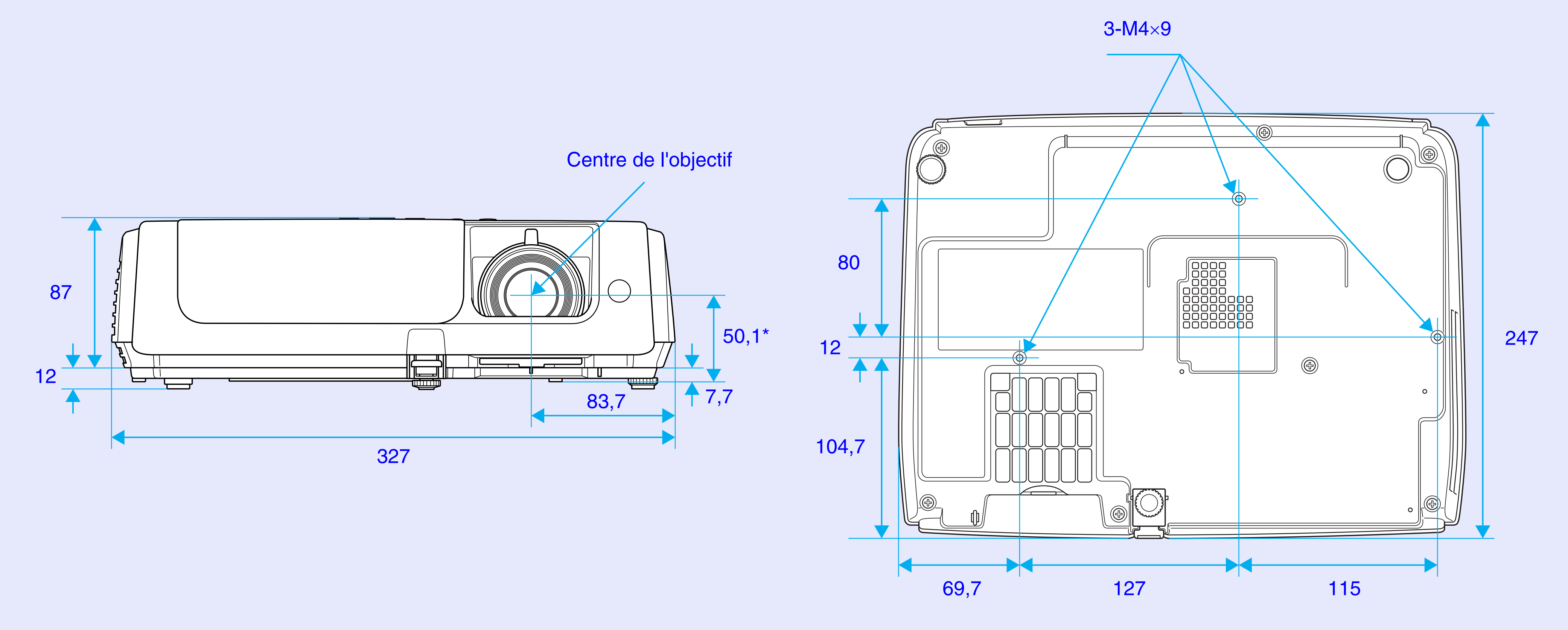
USA
FCC Part 15B Class B (DoC)

Canada
ICES-003 Class B

UE
The EMC Directive (89/336/EEC)
EN55022, Class B
EN55024
IEC/EN61000-3-2
IEC/EN61000-3-3

Australie/Nouvelle-Zélande
AS/NZS CISPR 22:2002 Class B

Apparence



*Distance entre le centre de l'objectif et le trou de montage pour bride de suspension

Unité : mm

P

R

S

T

U

V

Z

DECLARATION of CONFORMITY
According to 47CFR, Part 2 and 15
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or
CPU Boards and Power Supplies used with Class B
Personal Computers

We	:EPSON AMERICA, INC.
Located at	:3840 Kilroy Airport Way MS: 3-13 Long Beach, CA 90806
Tel	:562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name	:EPSON
Type of Product	:Projector
Model	:EMP-S4

FCC Compliance Statement
For United States Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

Tous droits réservés. La reproduction, l'enregistrement ou la diffusion de tout ou partie de ce manuel, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, photocopie, sonore ou autre, sont interdits sans l'autorisation écrite préalable de SEIKO EPSON CORPORATION. Aucune responsabilité vis-à-vis d'un brevet n'est assumée en ce qui concerne l'utilisation des informations contenues dans ce guide. De même, aucune responsabilité n'est assumée pour des dommages éventuels résultant de l'utilisation des informations contenues dans ce guide.

Ni SEIKO EPSON CORPORATION ni ses filiales ne pourront être tenues responsables envers l'acquéreur de ce produit ou envers les tiers, des dommages, pertes, frais ou dépenses encourus par l'acquéreur ou les tiers à la suite des événements suivants : accident, mauvaise utilisation ou utilisation abusive de ce produit, modifications, réparations ou altérations illicites de ce produit ou (sauf aux États-Unis) non-respect au sens strict des consignes d'utilisation et de maintenance de SEIKO EPSON CORPORATION.

SEIKO EPSON CORPORATION ne pourra être tenue responsable des dommages ou problèmes survenus par suite de l'utilisation de produits optionnels ou consommables autres que ceux désignés par SEIKO EPSON CORPORATION comme étant des Produits d'origine EPSON ou des Produits approuvés par EPSON.

Avis général :
Macintosh, Mac et iMac sont des marques déposées de Apple Computer, Inc.
IBM est une marque déposée de International Business Machines Corporation.
Windows, Windows NT et VGA sont des noms de marque ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis d'Amérique.
Dolby est un nom de marque de Dolby Laboratories.
Pixelworks et DNX sont des noms de marque de Pixelworks, Inc.

Les autres noms de produits mentionnés dans ce manuel ne le sont que dans un but d'identification et peuvent être des noms de marque de leurs propriétaires respectifs. EPSON décline tout droit sur ces marques.